

Aufbau-/Bedienungsanleitung
Outdoorküche KINGRANGE

User manual

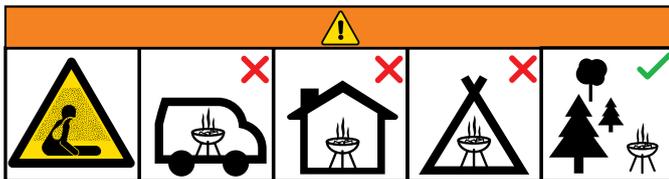
Outdoor kitchen KINGRANGE

Instructions de montage/d'utilisation

Cuisine d'extérieur KINGRANGE

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Cucina da esterno KINGRANGE



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z.B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid-Vergiftung.

Do not use the barbecue in a confined and/or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality. Vergiftung.

N'utilisez pas le barbecue dans des espaces fermés et/ou habitables, par exemple dans des bâtiments, des tentes, des caravanes, des camping-cars, des bateaux. Il y a danger de mort par intoxication au monoxyde de carbone.

Non utilizzare il grill in locali chiusi e/o abitabili, quali ad esempio edifici, tende, roulotte, camper, barche. Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

Bedienungshinweise – Bitte aufbewahren!
User Instructions – Please keep for future reference!
Instructions d'utilisation - À conserver !
Istruzioni per l'uso - Si prega di conservare!

**UTILISATION À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE CONSERVEZ CE DOCUMENT MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE

IMPORTATION ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire le présent mode d'emploi avant d'utiliser ce barbecue et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Lisez attentivement les instructions suivantes et assurez-vous que votre barbecue est correctement installé, assemblé et entretenu. Conservez les instructions pour toute référence ultérieure.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT - Risque de suffocation! Les barbecues doivent être utilisés à l'extérieur et ne doivent pas être utilisés dans des espaces fermés tels que des hangars ou des chapiteaux!

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT - les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenir les jeunes enfants à l'écart.

Portez des gants résistants à la chaleur lorsque vous utilisez l'appareil.

Cet appareil doit être tenu à l'écart des matériaux inflammables pendant son utilisation.

Ne pas déplacer l'appareil pendant son utilisation.

Coupez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille de gaz après utilisation.

Ne pas modifier cet appareil

Si vous avez des questions concernant l'assemblage ou le fonctionnement, consultez le détaillant ou Bottled Gas Company.

Placez toujours l'appareil et la bouteille sur un sol plat.

N'allumez jamais l'appareil lorsque la hotte est en position fermée.

Votre barbecue peut être utilisé avec des bouteilles de gaz de 11 kg à 15 kg. La taille maximale est de 310 mm (diamètre) x 600mm (hauteur). Votre barbecue fonctionnera mieux si vous utilisez des mélanges de propane ou de GPL. Le butane peut être utilisé, mais en raison de la puissance de cet appareil, la bouteille peut avoir tendance à geler et à fournir du gaz à des pressions réduites, ce qui affecte les performances de votre barbecue.

Le BBQ est fourni avec un régulateur de 27 mm à clip de 37 mbar. D'autres détendeurs peuvent être utilisés à condition qu'ils soient adaptés au barbecue et au type de gaz utilisé.

Lors du positionnement du barbecue, les distances suivantes doivent être respectées :

Côtés et arrière de l'appareil : 1 MÈTRE DE TOUT OBSTACLE.

Au-dessus de l'appareil : AUCUN OBSTACLE AÉRIEN N'EST AUTORISÉ.

Fermez la bouteille de gaz si vous soupçonnez une fuite de gaz.

Les pièces soudées par le fabricant ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur. Aucune modification ne doit être apportée à une quelconque partie de ce barbecue et les réparations et l'entretien ne doivent être effectués que par un ingénieur d'entretien agréé Gas Safe.

INFORMATIONS GÉNÉRALES POUR UN ASSEMBLAGE RÉUSSI

Veillez lire attentivement les instructions d'assemblage et respecter les consignes de sécurité. Prévoir un temps suffisant pour l'assemblage. Avant de commencer le montage, délimitez une surface d'environ deux à trois mètres carrés. Retirez l'article de son emballage et disposez toutes les pièces et tous les outils nécessaires de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles.

Ne serrez fermement tous les raccords à vis lorsque vous avez terminé l'assemblage ou que vous en avez reçu l'instruction dans le manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, il peut en résulter des tensions indésirables et une perte de stabilité.

RACCORDEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ**INFORMATIONS SUR L'ALIMENTATION EN GAZ**

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec des mélanges basse pression de butane, de propane ou de GPL, équipés d'un régulateur basse pression approprié via un tuyau flexible. Le tuyau doit être fixé au détendeur et à l'appareil à l'aide de colliers de serrage. Ce barbecue est réglé pour fonctionner avec un détendeur de 28 mbar lorsqu'il est utilisé avec du gaz butane, un détendeur de 37 mbar lorsqu'il est utilisé avec du gaz propane, et 30 ou 50 mbar pour les mélanges de GPL. Veuillez consulter votre revendeur local de gaz en bouteille pour obtenir des informations sur le détendeur adapté à la bouteille de gaz et au barbecue.

RÉGULATEUR ET TUYAU

Ce barbecue est fourni avec un régulateur de 37 mbar à pince de 27 mm, adapté au gaz Calor Patio, au gaz Flogas Leisure, au BP Gaslight et aux gaz similaires.

Des détendeurs de remplacement sont disponibles auprès de votre revendeur d'équipement ou d'un revendeur agréé de gaz en bouteille. N'utilisez que des détendeurs et des tuyaux approuvés pour le gaz en bouteille aux pressions ci-dessus. L'espérance de vie du régulateur est estimée à 10 ans. Il est recommandé de remplacer le régulateur dans les 10 ans suivant la date de fabrication.

L'utilisation d'un mauvais détendeur ou d'un mauvais tuyau est dangereuse, vérifiez toujours que vous disposez des éléments corrects avant d'utiliser le barbecue.

Le tuyau utilisé doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation. La longueur du tuyau doit être de 1,5 mètre maximum. Les tuyaux usés ou endommagés doivent être remplacés.

Veillez à ce que le tuyau ne soit pas obstrué, plié ou en contact avec une partie du barbecue autre que sa connexion.

CYLINDRE À GAZ

La bouteille de gaz ne doit pas tomber ou être manipulée brutalement. Si l'appareil n'est pas utilisé, la bouteille doit être débranchée. Remplacez le capuchon de protection sur la bouteille après avoir débranché la bouteille de l'appareil.

Les bouteilles doivent être stockées à l'extérieur, en position verticale et hors de portée des enfants. La bouteille ne doit jamais être stockée dans un endroit où la température peut atteindre plus de 50 °C. Ne pas stocker la bouteille à proximité de flammes, de veilles ou d'autres sources d'allumage. NE PAS FUMER À PROXIMITÉ DE LA/DES BOUTEILLE(S).

Ce barbecue est conçu pour être utilisé à l'extérieur uniquement,



loin de tout matériau inflammable. Il est important qu'il n'y ait pas d'obstacles en hauteur et qu'il y ait une distance minimale d'un mètre entre les côtés et l'arrière de l'appareil. Il est important que les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées. Le barbecue doit être utilisé sur une surface plane et stable.

L'appareil doit être protégé des courants d'air directs et doit être placé ou protégé contre la pénétration directe de tout ruissellement d'eau (par exemple la pluie).

Les pièces soudées par le fabricant ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur. Aucune modification ne doit être apportée à une quelconque partie de ce barbecue et les réparations et l'entretien ne doivent être effectués que par un ingénieur de service Gas Safe agréé.

RACCORDEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ À L'APPAREIL

Avant de raccorder l'alimentation en gaz, assurez-vous qu'aucun débris n'est coincé dans la tête de la bouteille de gaz, le régulateur, le brûleur ou les pièces du brûleur. Les araignées et les insectes peuvent se nicher à l'intérieur et obstruer le brûleur/tube venturi au niveau de l'orifice. Un brûleur bouché peut provoquer un incendie sous l'appareil.

Nettoyez les trous du brûleur à l'aide d'un cure-pipe épais.

Installez le tuyau sur l'appareil, en vous assurant que le raccord à vis a été complètement serré à l'aide d'une clé. Si le tuyau est remplacé, il doit être fixé à l'appareil et au détendeur à l'aide de colliers de serrage.

Débranchez le détendeur de la bouteille (conformément aux instructions indiquées sur le détendeur) lorsque le barbecue n'est pas utilisé.

Le barbecue doit être utilisé dans un endroit bien ventilé. Ne pas utiliser à l'intérieur ou dans un garage.

N'UTILISEZ CE BARBECUE QU'À L'EXTÉRIEUR.

VÉRIFICATION DES FUITES AVANT UTILISATION VÉRIFIER L'ABSENCE DE FUITES

Ne jamais vérifier l'étanchéité avec une flamme nue, toujours utiliser une solution d'eau savonneuse

Préparer 50 à 75 ml de solution de détection des fuites en mélangeant ¼ de liquide vaisselle avec ¾ d'eau.

Assurez-vous que les boutons de commande du barbecue sont en position OFF.

Connectez le détendeur à la bouteille, en veillant à ce que toutes les connexions soient sûres avant de mettre le gaz en marche.

Brossez la solution savonneuse sur le tuyau et tous les joints. Si des bulles apparaissent, il y a une fuite à laquelle il faut remédier avant l'utilisation.

Coupez le gaz au niveau de la bouteille après le test.

Si une fuite a été détectée, refaire un test d'étanchéité du barbecue après avoir pris les mesures appropriées pour résoudre la fuite

Si une fuite est détectée et qu'il est impossible d'y remédier, n'essayez pas de réparer la fuite mais consultez un technicien qualifié.

INSTRUCTIONS D'ÉCLAIRAGE

Si l'un des brûleurs ne s'allume pas après plusieurs tentatives, tournez la molette de commande en position d'arrêt

(dans le sens des aiguilles d'une montre) et fermez le robinet de la bouteille. Attendez cinq minutes avant d'essayer d'allumer à nouveau le barbecue.

BRÛLEURS PRINCIPAUX

1. Ouvrez le couvercle et assurez-vous que tous les brûleurs sont en position d'arrêt.

2. Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz. Mettez l'alimentation en gaz en position « ON » sur le régulateur. Utilisez de l'eau savonneuse pour vérifier s'il y a une fuite de gaz entre la bouteille de gaz et le détendeur.

3. Appuyez sur la molette de commande et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position High pour allumer le brûleur.

4. Si le brûleur ne s'allume pas, tournez le cadran de commande en position d'arrêt (dans le sens des aiguilles d'une montre) et fermez également le robinet de la bouteille. Attendez 5 minutes et répétez l'étape 3.

5. Réglez la chaleur en tournant la molette entre les repères High/Low du panneau de commande.

6. Pour éteindre le barbecue, tournez le cadran de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « OFF », puis tournez le robinet de la bouteille ou l'interrupteur du régulateur sur la position « OFF », avant de débrancher la bouteille de gaz.

Avant la première cuisson, faites fonctionner le barbecue pendant environ 15 minutes avec le couvercle fermé et le gaz réglé sur HIGH. Cela permet de « nettoyer à chaud » les parties internes et de dissiper l'huile de la finition peinte.

UTILISER VOTRE BARBECUE EN TOUTE SÉCURITÉ CONTRÔLE DES ÉRUPTIONS

Les flambées peuvent se produire lors de la cuisson au barbecue et sont causées par la graisse et les jus qui tombent sur une surface chaude. Évitez les flambées excessives afin de ne pas brûler les aliments. Les dompteurs de flammes sont conçus pour limiter le nombre de flambées, mais ils doivent être maintenus en bon état et exempts de graisse pour être efficaces.

Pour contrôler les poussées, l'excès de graisse doit être enlevé de la viande et de la volaille avant la cuisson. Essayez d'éviter les produits carnés très bon marché, qui ont tendance à avoir une teneur élevée en graisse et en eau. N'utilisez les sauces cuisinées et les marinades qu'avec parcimonie.

En cas de flambée, éloignez les aliments de la flambée si vous pouvez le faire en toute sécurité. Le bicarbonate de soude ou le sel peuvent être utilisés pour l'éteindre. Protégez toujours vos mains lorsque vous manipulez quoi que ce soit près de la surface du barbecue et veillez à vous protéger des flammes.

INCENDIES DE GRAISSE

Videz et nettoyez le barbecue des débris alimentaires après chaque utilisation. Si le barbecue est utilisé pour un grand rassemblement, il peut être nécessaire d'éteindre et de refroidir le barbecue toutes les deux heures afin d'éliminer les débris alimentaires et la graisse du plateau et de la lèchefrite. Le temps de cuisson maximal entre deux nettoyages dépend à la fois de la quantité d'aliments cuits et de



leur teneur en matières grasses. Lorsque vous cuisinez de grandes quantités d'aliments à forte teneur en graisse, le barbecue doit être nettoyé plus régulièrement. Si la graisse n'est pas maîtrisée, elle peut s'enflammer, ce qui est dangereux si elle se propage au tuyau de gaz. Les feux gras peuvent provoquer un jury et endommager gravement le barbecue. Cela ne serait pas couvert par la garantie.

EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE :

Si vous pouvez le faire en toute sécurité, mettez toutes les commandes en position « arrêt ».

Coupez l'alimentation en gaz sur le régulateur.

Gardez tout le monde à une distance sûre du barbecue et attendez que le feu soit éteint.

Ne fermez pas le couvercle du barbecue.

Arrosez le barbecue avec de l'eau. Si un extincteur est utilisé, celui-ci doit être à poudre.

N'essayez pas de retirer la graisse tant que le barbecue n'a pas refroidi.

Si le feu ne semble pas se calmer ou s'aggrave, contactez les pompiers pour obtenir de l'aide.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Tous les travaux de nettoyage et d'entretien doivent être effectués lorsque le barbecue est froid, que l'alimentation en combustible est coupée et que la bouteille de gaz est déconnectée.

SURFACE EXTÉRIEURE

Utilisez un détergent doux ou une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude. Une poudre à récurer non abrasive peut être utilisée sur les taches tenaces, puis rincée à l'eau.

Si la surface intérieure du couvercle a l'aspect d'une peinture écaillée, la graisse accumulée au cours de la cuisson s'est transformée en charbon et s'écaille. Nettoyez soigneusement avec une solution d'eau savonneuse forte et chaude. Rincer à l'eau et laisser sécher complètement.

NE JAMAIS UTILISER DE NETTOYANT POUR FOUR.**INTÉRIEUR DU BARBECUE**

Éteindre le barbecue après chaque utilisation (pendant environ 15 minutes) permet de réduire au minimum les résidus de nourriture. Enlevez les résidus à l'aide d'une brosse, d'un grattoir et/ou d'un tampon de nettoyage, puis laver avec une solution d'eau savonneuse. Rincez à l'eau et laissez sécher.

GRILLE DE CUISSON

Utilisez une solution savonneuse douce et rincez à l'eau. Une poudre à récurer non abrasive peut être utilisée sur les taches tenaces.

NETTOYAGE DES BRÛLEURS

Coupez le gaz au niveau du cadran de commande et débranchez la bouteille de gaz.

Retirez la grille de cuisson et le plateau de cuisson.

Nettoyez le brûleur avec une brosse douce ou soufflez de l'air comprimé et essuyez-le avec un chiffon.

Nettoyez les parties obstruées à l'aide d'un cure-pipe ou d'un fil rigide (tel qu'un trombone ouvert).

Inspectez le brûleur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé (fissures ou trous). Si des dommages sont constatés, remplacer le brûleur.

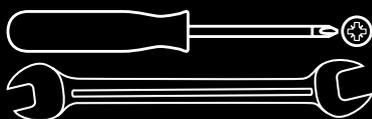
Lors de la réinstallation du brûleur, vérifiez que les orifices de la vanne de gaz sont correctement positionnés et fixés à l'intérieur de l'entrée du brûleur (venturi).

STOCKAGE DE L'APPAREIL

L'appareil ne doit être stocké à l'intérieur que lorsqu'il a été débranché et que la bouteille a été retirée. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, il doit être soigneusement emballé pour le stockage et entreposé dans un environnement sec et exempt de poussière.

Outils nécessaires

(non inclus dans le volume de livraison)



AVERTISSEMENT : Lors de la fabrication de votre cuisine d'extérieur, tout a été mis en œuvre pour éviter les bords tranchants. Vous devez néanmoins manipuler tous les composants avec précaution afin d'éviter les blessures.

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant de continuer. Trouvez un endroit propre et spacieux où vous pourrez installer votre cuisine d'extérieur. Veil-

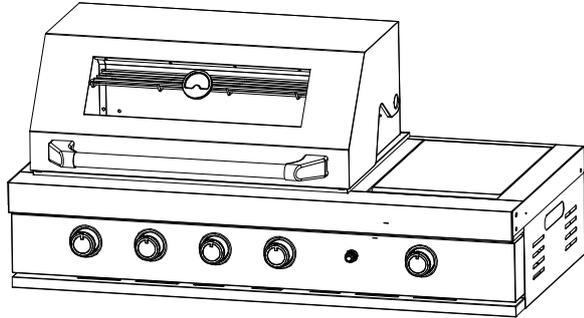
lez-vous référer à la liste des pièces et aux instructions de montage si nécessaire.

Le montage du barbecue comprend de nombreux grands composants. Il est recommandé que l'appareil soit assemblé par deux personnes.

REMARQUE : Avant de procéder à l'assemblage, assurez-vous que toute la protection en plastique a été retirée !

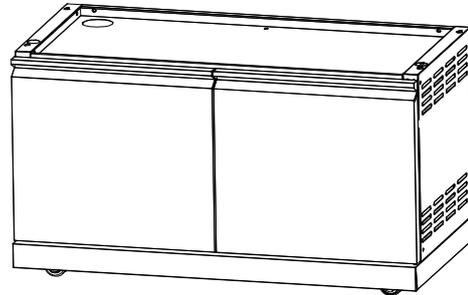


BOX 1



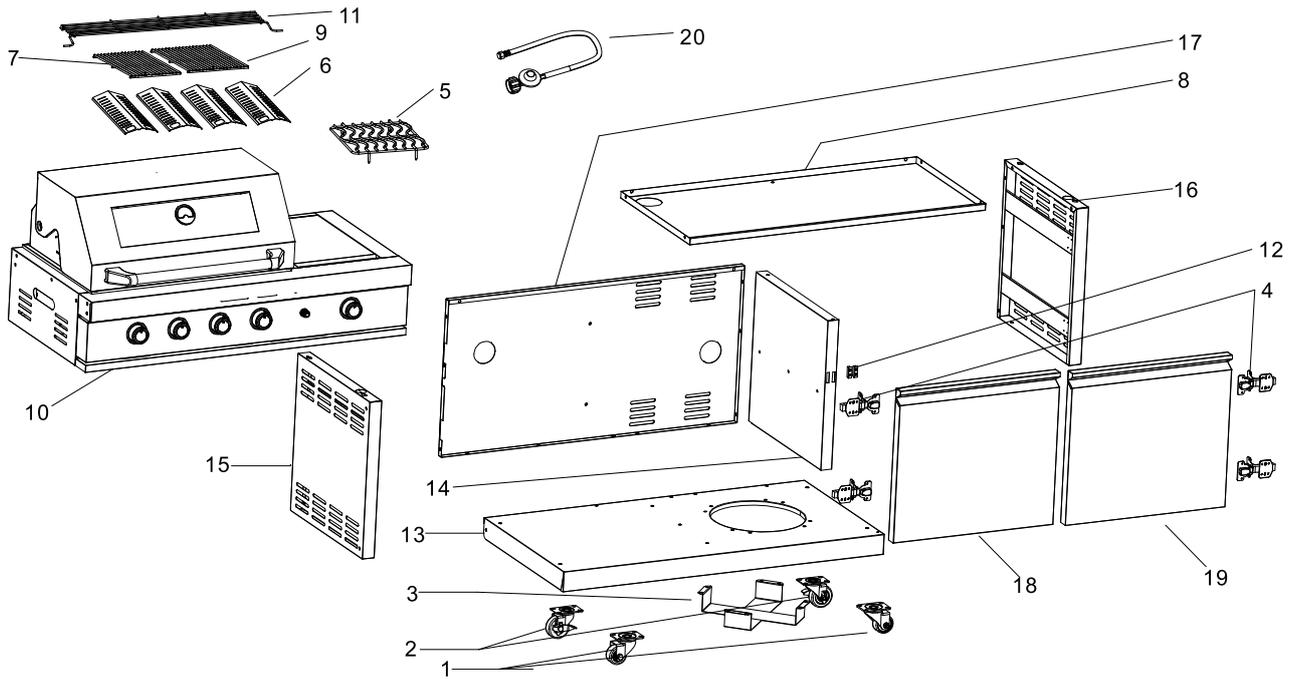
Nr. No.	Bild Picture Image Immagine	Beschreibung Description Description Descrizione	Menge Quantity Quantité Quantità
1		Lenkrolle Castor Roulette Castore	2
2		Lenkrolle mit Feststeller Castor with Break Roulette avec rupture Ruota con rottura	2
4		Puffer-Scharnier Buffer hinge Charnière de tampon Cerniera tampone	4
5		Seitenbrenner-Gestell Side Burner Rack Support de brûleur latéral Cestello per bruciatore laterale	1
6		Flammenwächter Flame Tamers Dompteurs de flammes Domatori di fiamma	4
10		Grillrost und Ölwanne Barbecue Grill and Oil Tray Grille de barbecue et bac à huile Griglia per barbecue e vassoio dell'olio	1
11		Warmhalterost Warming Rack Support de réchauffement Cestello di riscaldamento	1
12		Magnet Magnet Aimant Magnete	2
20		Reduzierventil Reducing valve Soupape de réduction Valvola di riduzione	1

BOX 2



Nr. No.	Bild Picture Image Immagine	Beschreibung Description Description Descrizione	Menge Quantity Quantité Quantità
13		Unteres Paneel Bottom panel Panneau inférieur Pannello inferiore	1
14		Mittlere Paneel Median panel Panneau médian Pannello mediano	1
15		Linkes Paneel Left panel Panneau gauche Pannello sinistro	1
16		Rechtes Paneel Right panel Panneau droit Pannello destro	1
17		Rückwand Back panel Panneau arrière Pannello posteriore	1
18		Linke Tür Left door Porte gauche Porta sinistra	1
19		Rechte Tür Right door Porte droite Porta destra	1
3		Gasflaschenhalterung Gas cylinder support Support de bouteille de gaz Supporto della bombola del gas	2
7		Kleiner KGrillrost Small cooking grill Petite grille de cuisson Griglia di cottura piccola	1
8		Obere Platte des Wagenschranks Top panel of trolley cabinet Panneau supérieur de l'armoire à roulettes Pannello superiore del carrello	1
9		Großes Grillrost Big cooking grill Grande grille de cuisson Griglia di cottura grande	1





Erforderliche Schrauben Fittings required Raccords nécessaires Raccordi necessari			
	M6 x 10 mm	Schraube Screw Vis Vite	40 Stck. + 4 Stck. Ersatzteile 40 Pcs. + 4 Pcs. Spare parts 40 Pcs. + 4 Pcs. Pièces de rechange 40 Pezzi + 4 Pezzi Parti di ricambio
	M4 x 10 mm	Schraube Screw Vis Vite	24 Stck. + 4 Stck. Ersatzteile 24 Pcs. + 4 Pcs. Spare parts 24 Pcs. + 4 Pcs. Pièces de rechange 24 Pezzi + 4 Pezzi Parti di ricambio
	M8 x 16 mm	Schraube Screw Vis Vite	16 Stck. 16 Pcs. 16 Pcs. 16 Pezzi



Montage

Montage

Assemblaggio

1

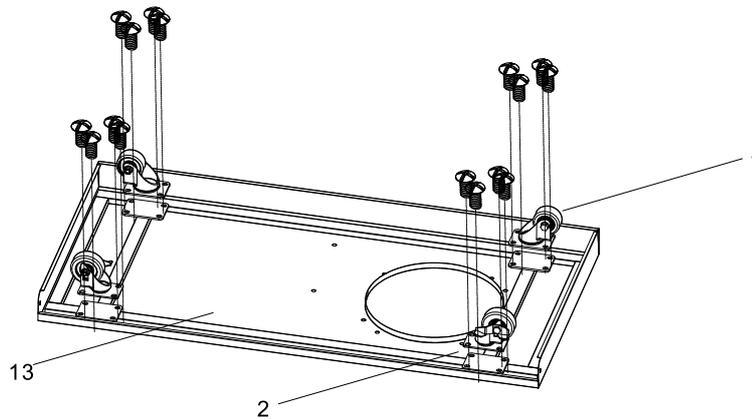
DE Befestigen Sie die Rollenhalterungen und die Rollen an der Basis des Geräts.

FR Fixez les supports de roulettes et les roulettes à la base de l'appareil.

EN Attach the castor brackets and the castors to the base of the unit.

IT Fissare le staffe delle rotelle e le rotelle alla base dell'unità.

 **M8 x 16 mm | 16 x**



2

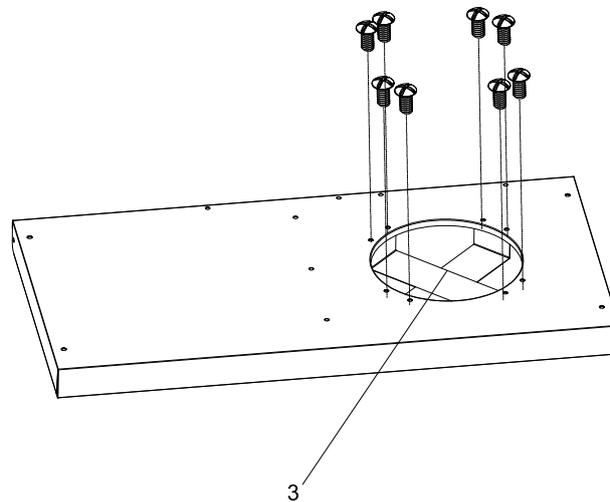
DE Bringen Sie die Gasflaschenhalterung an der Bodenplatte an.

FR Installer le support de la bouteille de gaz sur le panneau inférieur.

EN Install the gas cylinder support on the bottom panel.

IT Installare il supporto per bombole del gas sul pannello inferiore.

 **M6 x 10 mm | 8 x**





3

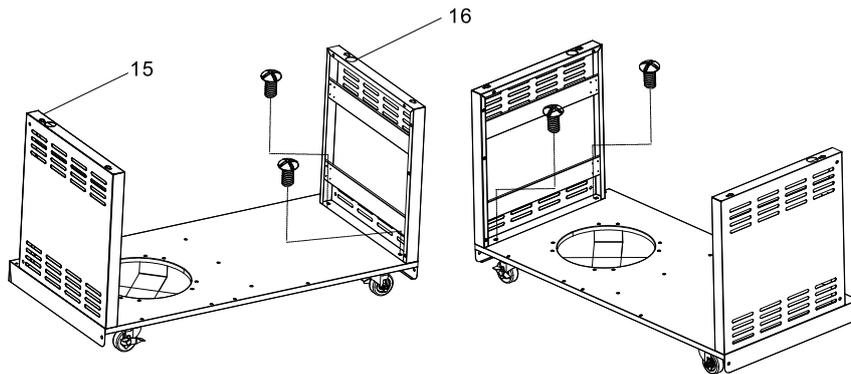
DE Bringen Sie die linke und rechte Seitenwand an.

EN Attach the left and right-side panels.

FR Fixez les panneaux latéraux gauche et droit.

IT Attaccare i pannelli sinistri e destri.

 **M6 x 10 mm | 4 x**



4

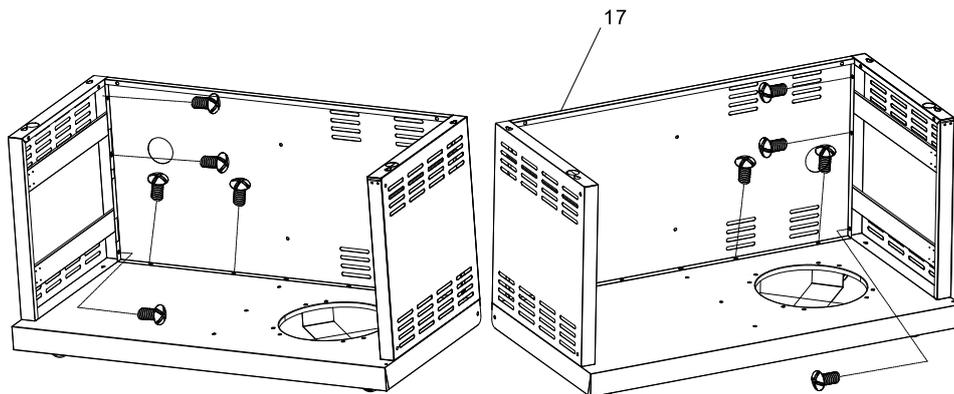
DE Bringen Sie die Rückwand am Gerät an.

EN Attach the back panel to the unit.

FR Fixez le panneau arrière à l'appareil.

IT Attaccare il pannello posteriore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 10 x**



5

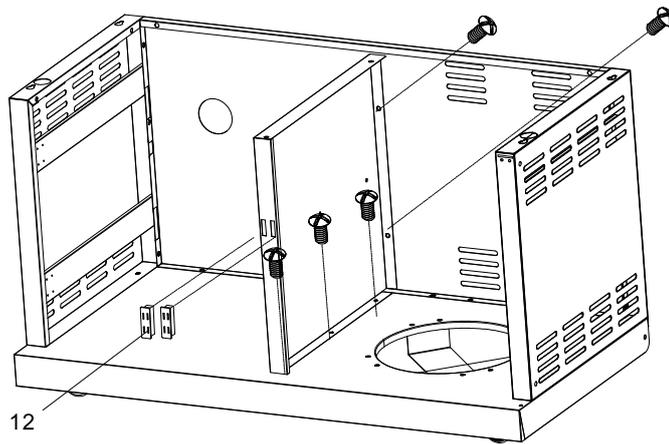
DE Bringen Sie die mittlere Platte und den Magneten am Gerät an.

FR Fixez le panneau médian et l'aimant sur l'appareil.

EN Attach the median panel and magnet to the unit.

IT Attaccare il pannello medio e il magnete all'unità.

 **M6 x 10 mm | 5 x**



6

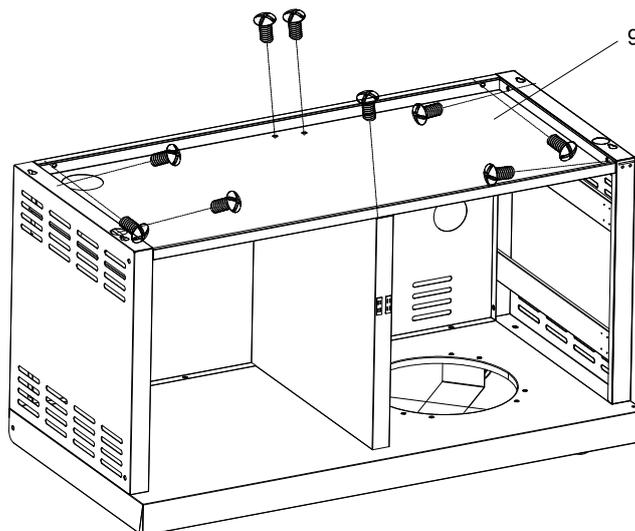
DE Befestigen Sie die obere Platte an der Einheit.

FR Fixez le panneau supérieur à l'appareil.

EN Attach the top panel to the unit.

IT Attaccare il pannello superiore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 9 x**



7

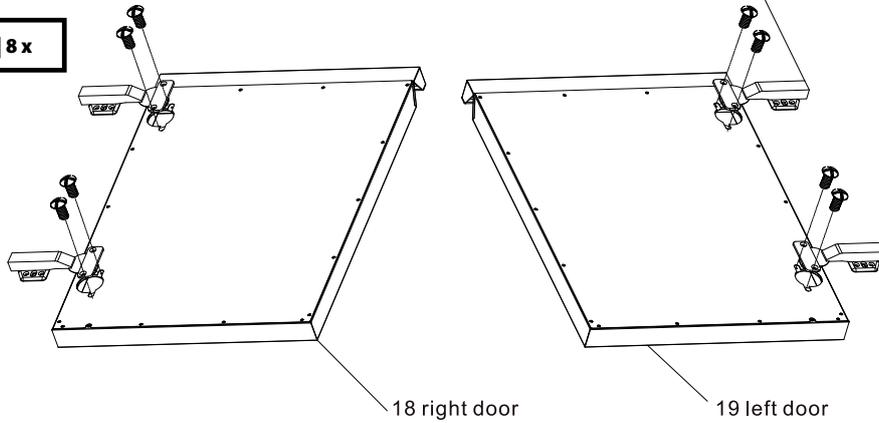
DE Bringen Sie das Pufferscharnier an der linken und rechten Tür an.

FR Fixez la charnière du tampon à la porte gauche et à la porte droite.

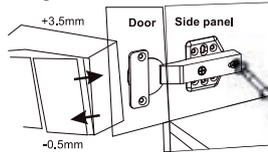
EN Attach the buffer hinge to the left and right door.

IT Attaccare la cerniera del tampone allo sportello sinistro e destro.

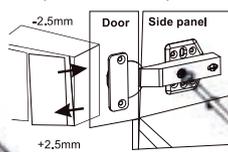
 **M4 x 10 mm | 8 x**



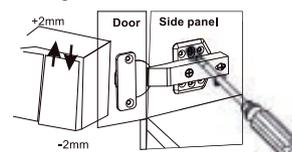
1. Left and right adjustment
Einstellung links und rechts
Réglage à gauche et à droite
Regolazione a destra e a sinistra



2. Depth adjustment
Einstellung der Tiefe
Réglage de la profondeur
Impostazione della profondità



3. Up and down adjustment
Einstellung nach oben und unten
Réglage vers le haut et vers le bas
Regolazione verso l'alto e verso il basso



8

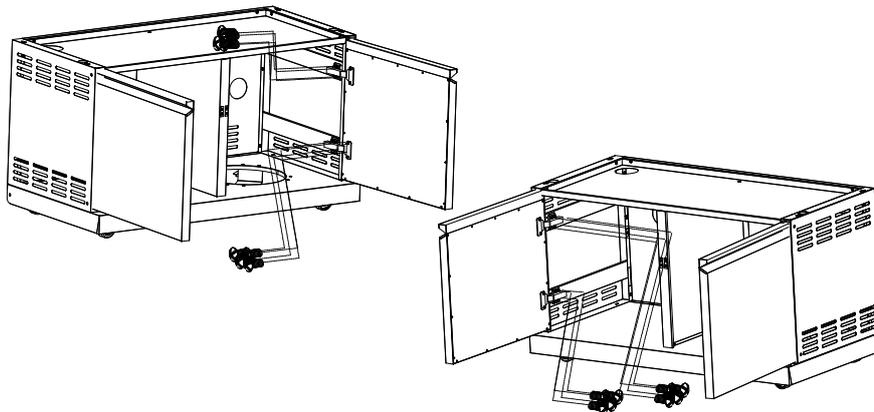
DE Bringen Sie die linke und rechte Tür am Gerät an.

FR Fixez les portes gauche et droite à l'appareil.

EN Attach the left and right door to the unit.

IT Attaccare lo sportello sinistro e destro all'unità.

 **M4 x 10 mm | 16 x**



7



9

DE Befestigen Sie den Puffer des Grills am Hauptteil und sichern Sie ihn.

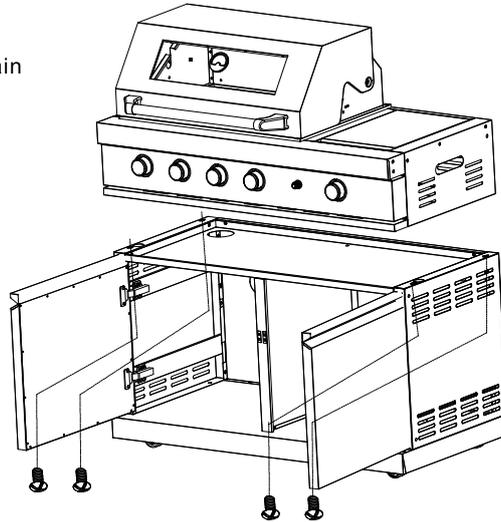
EN Attach the buffer of the BBQ onto the main body and secure in place.

FR Attachez le tampon du barbecue au corps de la machine et fixez-le en place.

IT Attaccare il tampon del barbecue nella struttura principale e fissarlo in modo sicuro.

 **M6 x 10 mm | 4 x**

rain

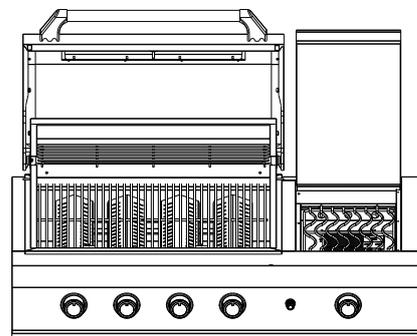
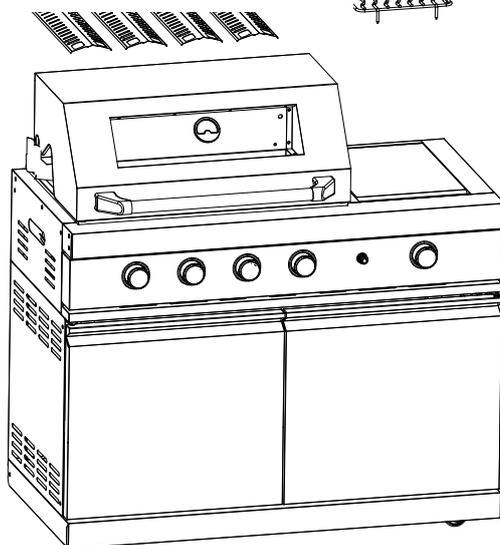
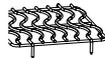


DE Setzen Sie die Grillroste in das Hauptgehäuse ein.

EN Insert the grills into the main body.

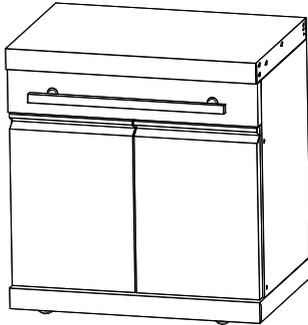
FR Insérez les grilles dans le corps principal.

IT Inserire le griglie nella struttura principale.



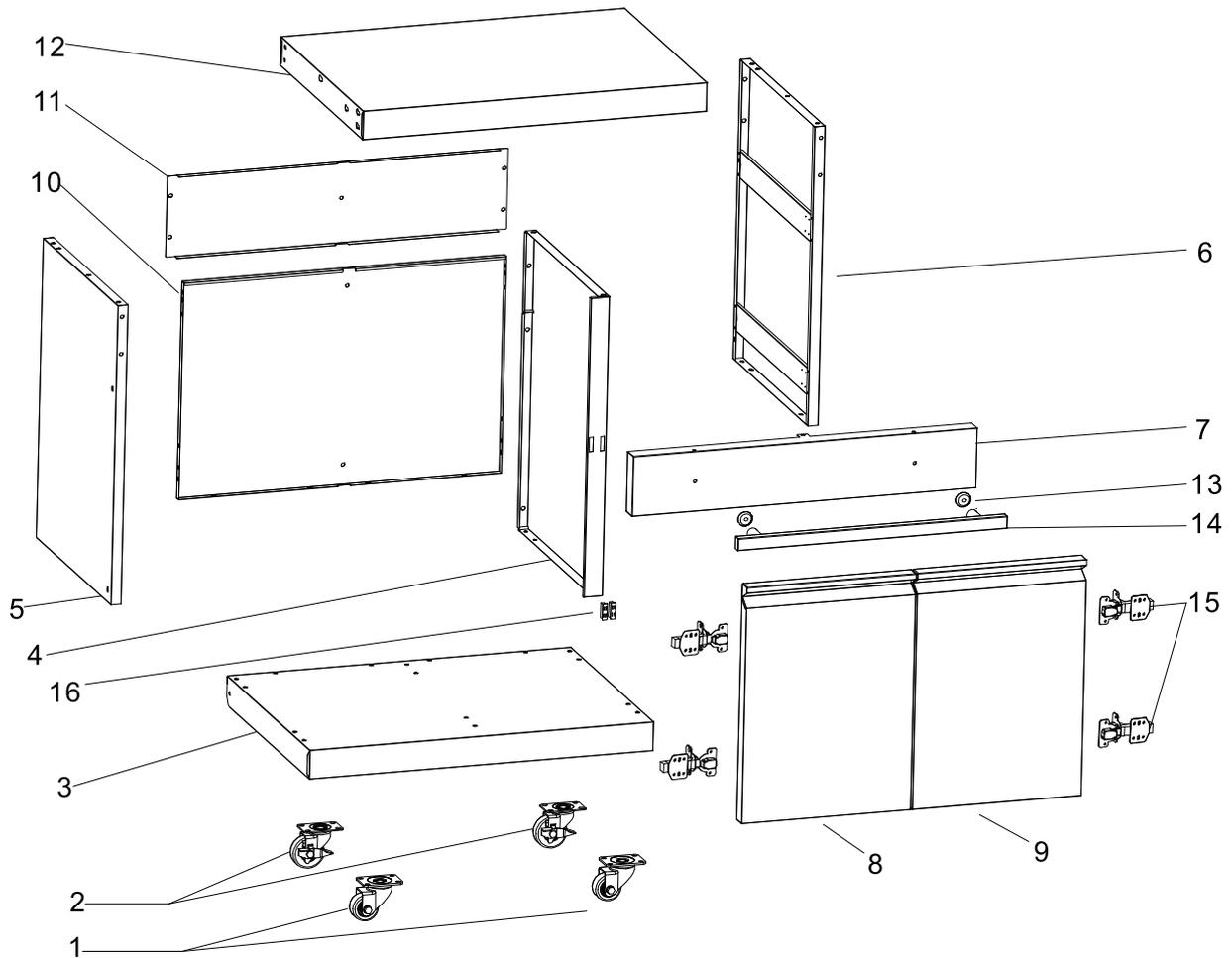


BOX 3



Nr. No.	Bild Picture Image Immagine	Beschreibung Description Description Descrizione	Menge Quantity Quantité Quantità
1		Lenkrolle Castor Roulette Castore	2
2		Lenkrolle mit Feststeller Castor with Break Roulette avec rupture Ruota con rottura	2
3		Unteres Paneel Bottom panel Panneau inférieur Pannello inferiore	1
4		Mittlere Paneel Median panel Panneau médian Pannello mediano	1
5		Linkes Paneel Left panel Panneau gauche Pannello sinistro	4
6		Rechtes Paneel Right panel Panneau droit Pannello destro	1
7		Front Paneel Front panel Panneau avant Pannello frontale	1
8		Linke Tür Left door Porte gauche Porta sinistra	1
9		Rechte Tür Right door Porte droite Porta destra	1

Nr. No.	Bild Picture Image Immagine	Beschreibung Description Description Descrizione	Menge Quantity Quantité Quantità
10		Untere Rückwand Lower back panel Panneau arrière inférieur Pannello posteriore inferiore	1
11		Obere Rückwand Upper back panel Panneau arrière supérieur Pannello posteriore superiore	1
12		Abdeckung Top panel Panneau supérieur Pannello superiore	1
13		Griffing Handle ring Anneau de poignée Anello della maniglia	2
14		Griff Handle Poignée Maniglia	1
15		Puffer-Scharnier Buffer hinge Charnière de tampon Cerniera tampone	4
16		Magnet Magnet Aimant Magnete	2



Erforderliche Schrauben
Fittings required
Raccords nécessaires
Raccordi necessari

	M6 x 10 mm	Schraube Screw Vis Vite	60 Stck. + 4 Stck. Ersatzteile 60 Pcs. + 4 Pcs. Spare parts 60 Pcs. + 4 Pcs. Pièces de rechange 60 Pezzi + 4 Pezzi Parti di ricambio
	M4 x 10 mm	Schraube Screw Vis Vite	24 Stck. + 4 Stck. Ersatzteile 24 Pcs. + 4 Pcs. Spare parts 24 Pcs. + 4 Pcs. Pièces de rechange 24 Pezzi + 4 Pezzi Parti di ricambio





10

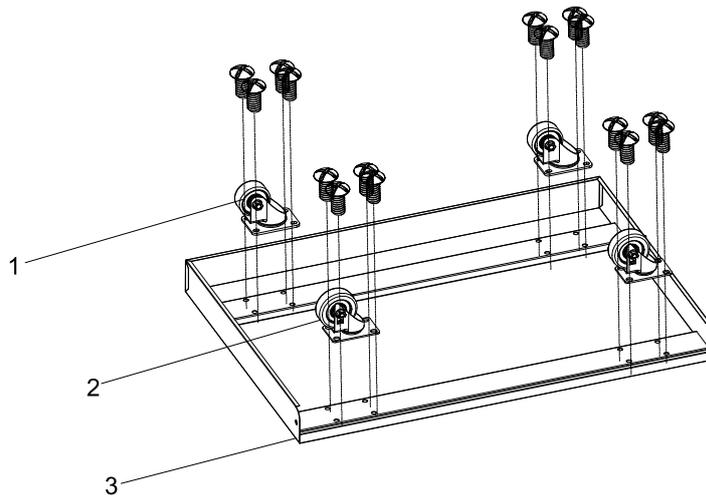
DE Befestigen Sie die Rollenhalterungen und die Rollen an der Basis des Geräts.

FR Fixez les supports de roulettes et les roulettes à la base de l'appareil.

EN Attach the castor brackets and the castors to the base of the unit.

IT Fissare le staffe delle rotelle e le rotelle alla base dell'unità.

 **M6 x 10 mm | 16 x**



11

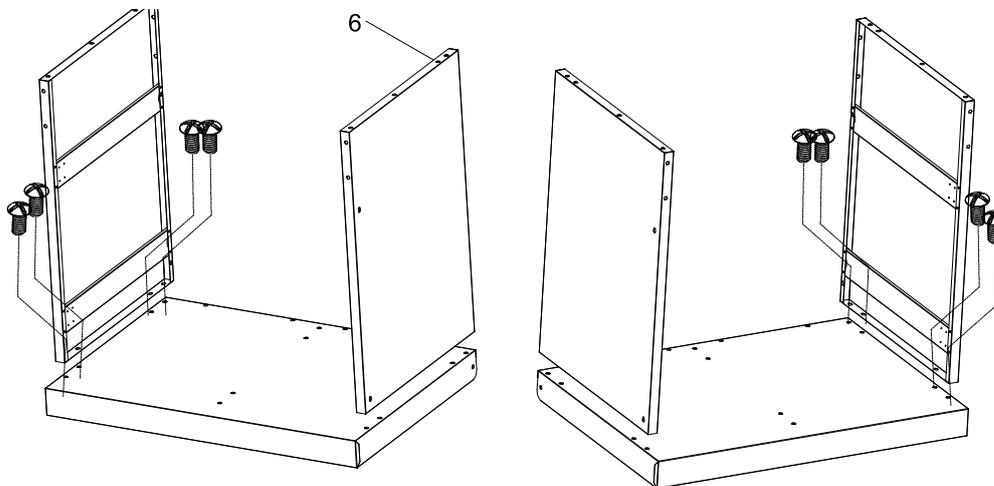
DE Montieren Sie die linke und rechte Seitenwand.

FR Assemblez les panneaux latéraux gauche et droit.

EN Assemble the left and right-side panels.

IT Assemblare i pannelli laterali sinistri e destri.

 **M6 x 10 mm | 8 x**





12

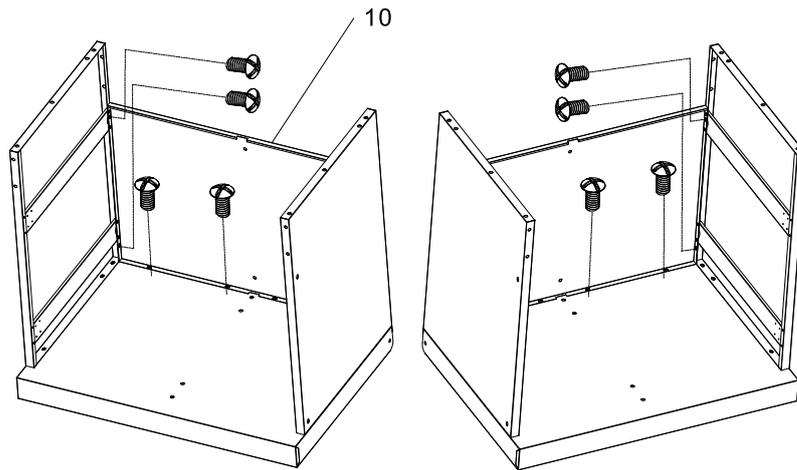
DE Bringen Sie die untere Rückwand am Gerät an.

FR Fixez le panneau arrière inférieur à l'appareil.

EN Attach the lower back panel to the unit.

IT Attaccare il pannello posteriore inferiore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 8 x**



13

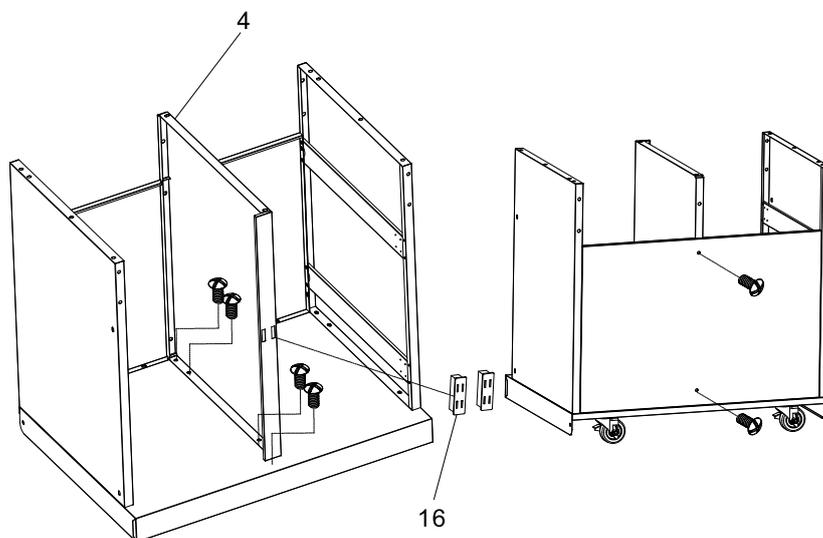
DE Bringen Sie die mittlere Platte und den Magneten am Gerät an.

FR Fixez le panneau médian et l'aimant sur l'appareil.

EN Attach the median panel and magnet to the unit.

IT Attaccare il pannello medio e il magnete all'unità.

 **M6 x 10 mm | 6 x**





14

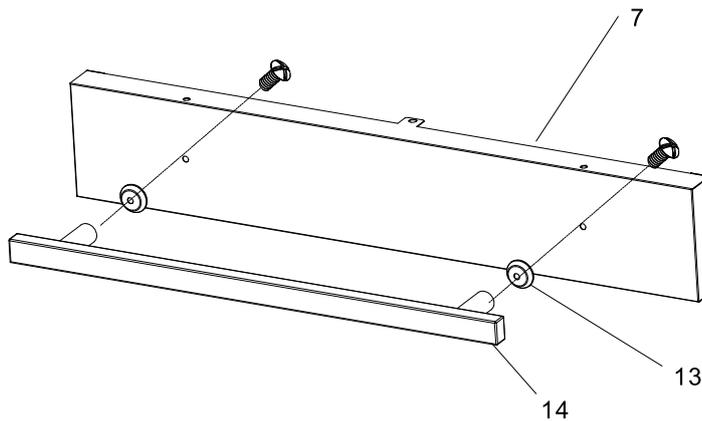
DE Bringen Sie den Griff und den Griffring an der Frontplatte an.

FR Fixez la poignée et l'anneau de la poignée au panneau avant

EN Attach the handle and handle ring to the front panel

IT Attaccare la maniglia e l'anello della maniglia al pannello anteriore.

 **M6 x 10 mm | 2 x**



15

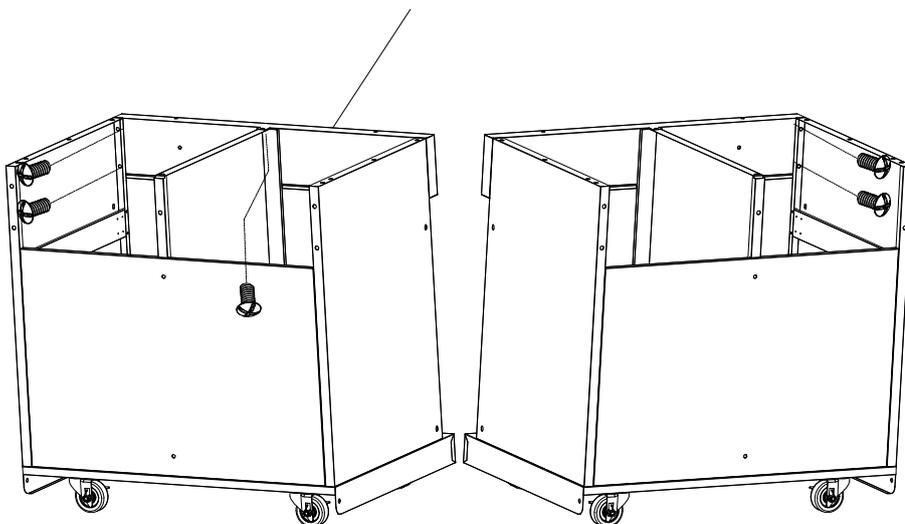
DE Befestigen Sie die Frontplatte am Gerät.

FR Fixez le panneau avant à l'appareil.

EN Attach the front panel to unit.

IT Attaccare il pannello anteriore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 5 x**



25



16

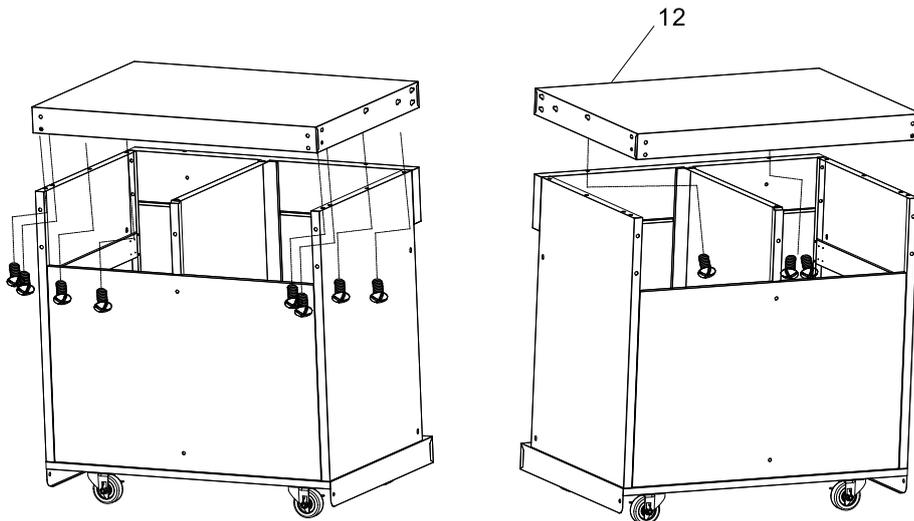
DE Befestigen Sie die obere Platte am Gerät.

EN Attach the top panel to unit.

FR Fixez le panneau supérieur à l'unité.

IT Attaccare il pannello superiore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 11 x**



17

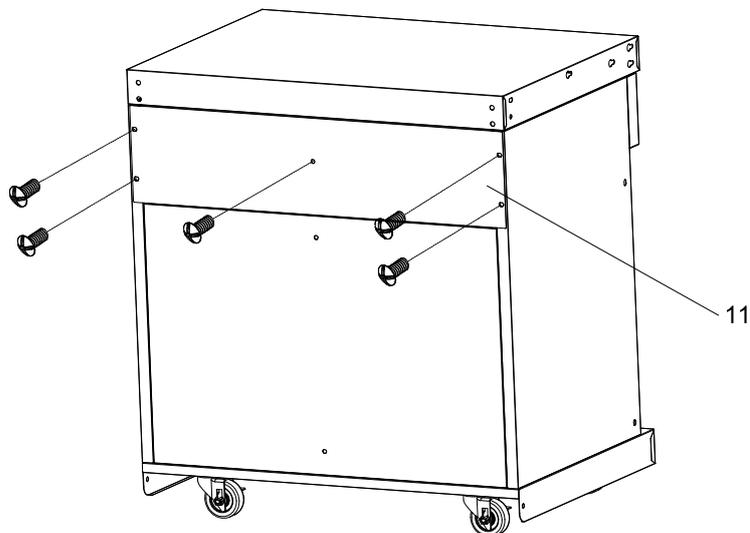
DE Befestigen Sie die obere Rückwand am Gerät.

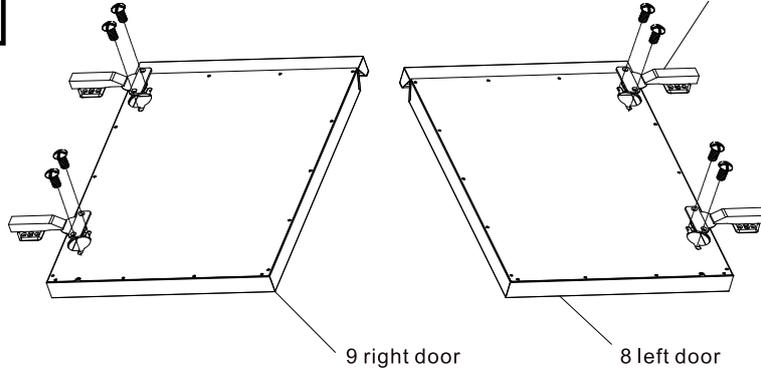
EN Attach the upper back panel to unit.

FR Fixez le panneau arrière supérieur à l'appareil.

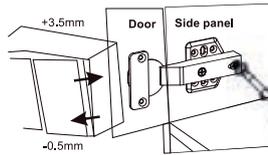
IT Attaccare il pannello posteriore superiore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 5 x**

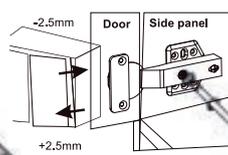


**18****DE** Befestigen Sie das Pufferscharnier an der linken und rechten Tür.**FR** Fixer la charnière du tampon à la porte gauche et à la porte droite.**EN** Attach the buffer hinge to left and right door.**IT** Attaccare la cerniera del tampone allo sportello sinistro e destro. **M4 x 10 mm | 8 x**

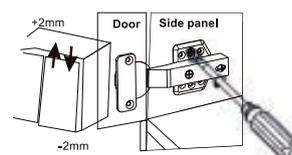
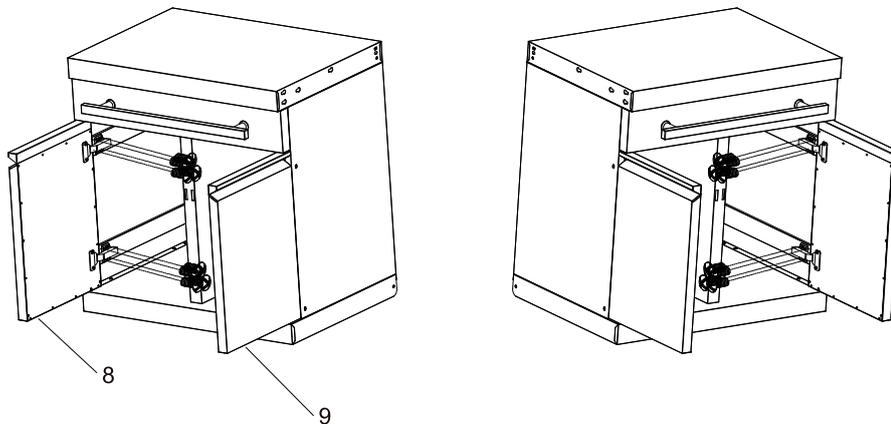
1. Left and right adjustment
Einstellung links und rechts
Réglage à gauche et à droite
Regolazione a destra e a sinistra



2. Depth adjustment
Einstellung der Tiefe
Réglage de la profondeur
Impostazione della profondità

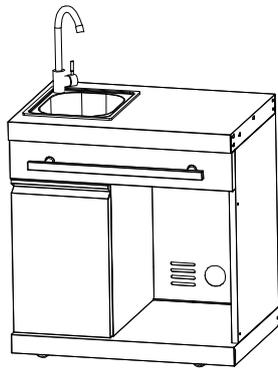


3. Up and down adjustment
Einstellung nach oben und unten
Réglage vers le haut et vers le bas
Regolazione verso l'alto e verso il basso

**19****DE** Befestigen Sie die linke und rechte Tür am Gerät.**FR** Fixez les portes gauche et droite à l'appareil.**EN** Attach left and right door to unit.**IT** Attaccare lo sportello sinistro e destro all'unità. **M4 x 10 mm | 16 x**



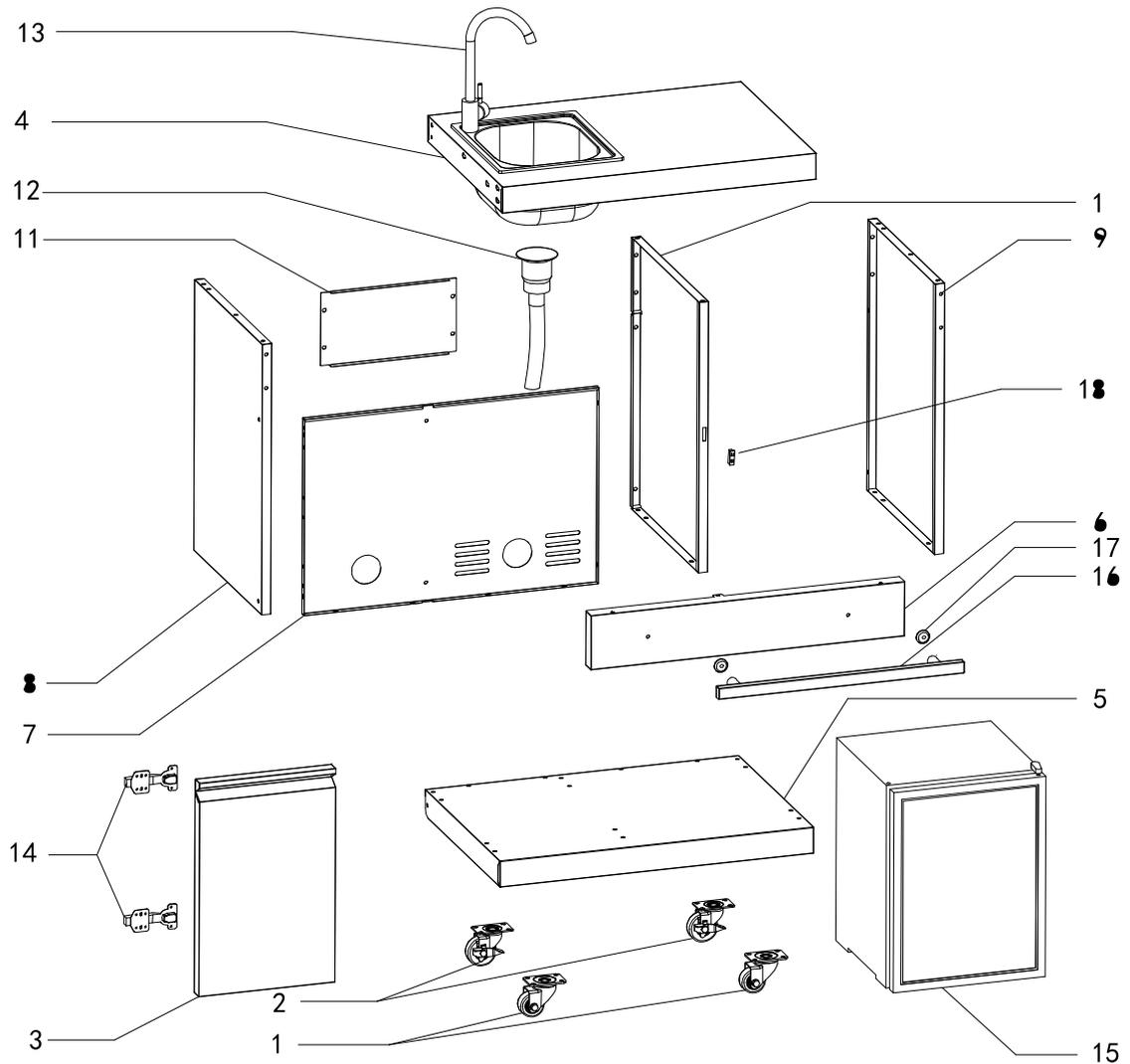
BOX 4



Nr. No.	Bild Picture Image Immagine	Beschreibung Description Description Descrizione	Menge Quantity Quantité Quantità
1		Lenkrolle Castor Roulette Castore	2
2		Lenkrolle mit Feststeller Castor with Break Roulette avec rupture Ruota con rottura	2
3		Linke Tür Left door Porte gauche Porta sinistra	1
4		Abdeckung Top panel Panneau supérieur Pannello superiore	1
5		Bodenplatte Bottom panel Panneau inférieur Pannello inferiore	1
6		Front Paneel Front panel Panneau avant Pannello frontale	1
7		Untere Rückwand Lower back panel Panneau arrière inférieur Pannello posteriore inferiore	1
8		Linkes Paneel Left panel Panneau gauche Pannello sinistro	1
9		Rechtes Paneel Right panel Panneau droit Pannello destro	1

Nr. No.	Bild Picture Image Immagine	Beschreibung Description Description Descrizione	Menge Quantity Quantité Quantità
10		Mittlere Paneel Median panel Panneau médian Pannello mediano	1
11		Obere Rückwand Upper back panel Panneau arrière supérieur Pannello posteriore superiore	1
12		Pipe Rohrleitung Tuyau Tubo	1
13		Hahn Tap Robinet Rubinetto	1
14		Puffer-Scharnier Buffer hinge Charnière de tampon Cerniera tampone	2
15		Kühlschrank Fridge Réfrigérateur Frigorifero	1
16		Griff Handle Poignée Maniglia	1
17		Griffing Handle ring Anneau de poignée Anello della maniglia	2
18		Magnet Magnet Aimant Magnete	1





Erforderliche Schrauben Fittings required Raccords nécessaires Raccordi necessari			
	M6 x 10 mm	Schraube Screw Vis Vite	60 Stck. + 4 Stck. Ersatzteile 60 Pcs. + 4 Pcs. Spare parts 60 Pcs. + 4 Pcs. Pièces de rechange 60 Pezzi + 4 Pezzi Parti di ricambio
	M4 x 10 mm	Schraube Screw Vis Vite	12 Stck. + 4 Stck. Ersatzteile 12 Pcs. + 4 Pcs. Spare parts 12 Pcs. + 4 Pcs. Pièces de rechange 12 Pezzi + 4 Pezzi Parti di ricambio





20

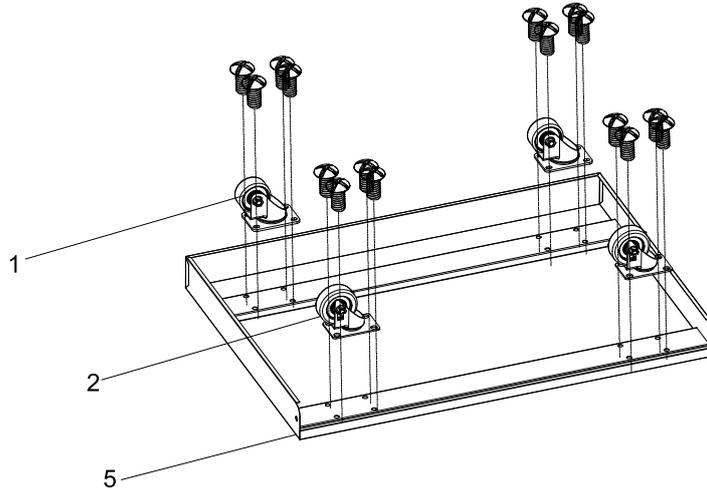
DE Befestigen Sie die Rollenhalterungen und die Rollen an der Basis des Geräts.

FR Fixez les supports de roulettes et les roulettes à la base de l'appareil.

EN Attach castor brackets and the castors to the base of the unit.

IT Attaccare le staffe delle rotelle e le rotelle alla base dell'unità.

 **M6 x 10 mm | 16 x**



21

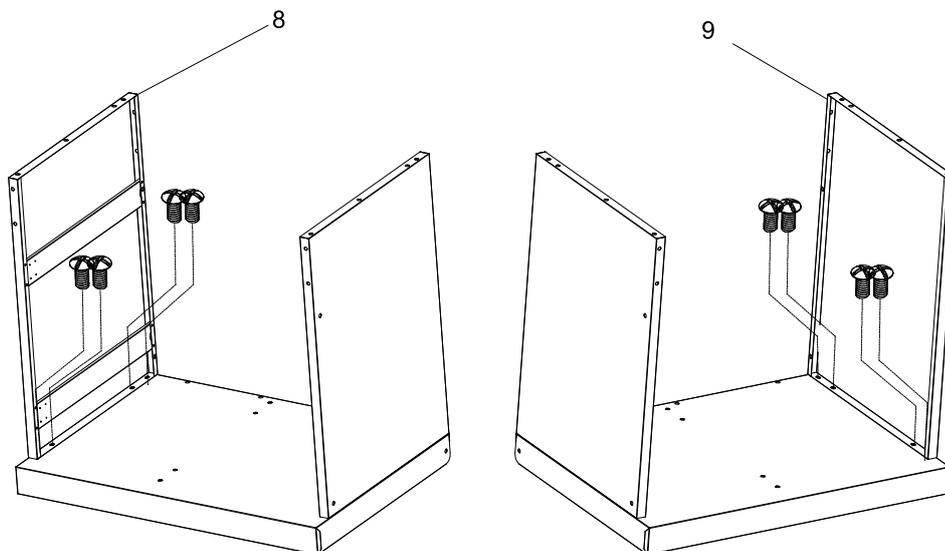
DE Bringen Sie die linke und rechte Seitenwand an.

FR Fixez les panneaux latéraux gauche et droit.

EN Attach the left and right-side panels.

IT Attaccare i pannelli sinistri e destri.

 **M6 x 10 mm | 8 x**



30





22

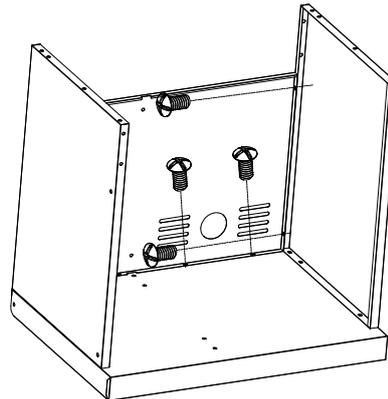
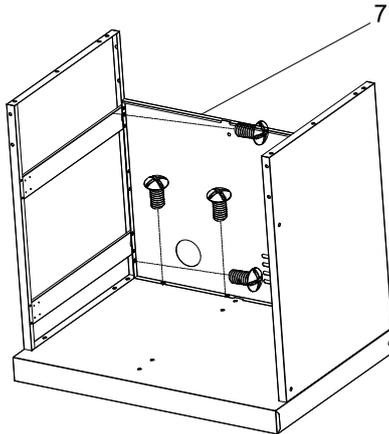
DE Befestigen Sie die untere Rückwand am Gerät.

EN Attach the lower back panel to unit.

FR Fixez le panneau arrière inférieur à l'appareil.

IT Attaccare il pannello posteriore inferiore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 8 x**



23

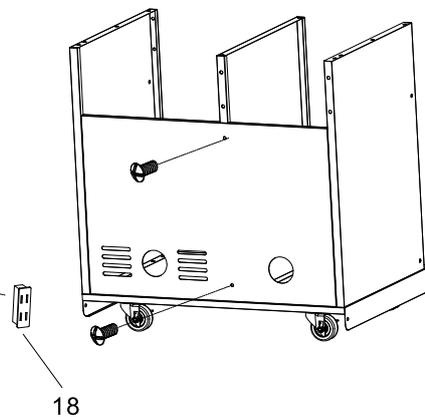
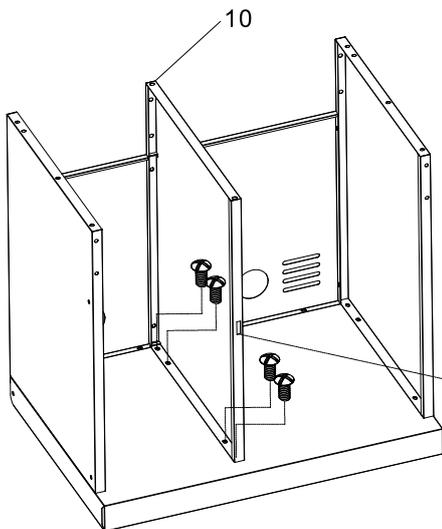
DE Befestigen Sie die mittlere Platte am Gerät.

EN Attach median panel to unit

FR Fixer le panneau médian à l'unité

IT Attaccare il pannello mediano all'unità

 **M6 x 10 mm | 6 x**





24

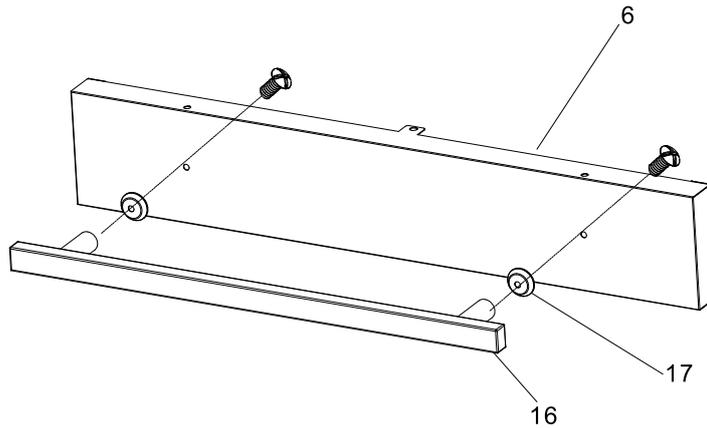
DE Befestigen Sie den Griff und den Griffing an der Vorderwand.

FR Fixez la poignée et l'anneau de la poignée au panneau avant.

EN Attach handle and handle ring to front panel.

IT Attaccare la maniglia e l'anello della maniglia al pannello anteriore.

 **M6 x 10 mm | 2 x**



25

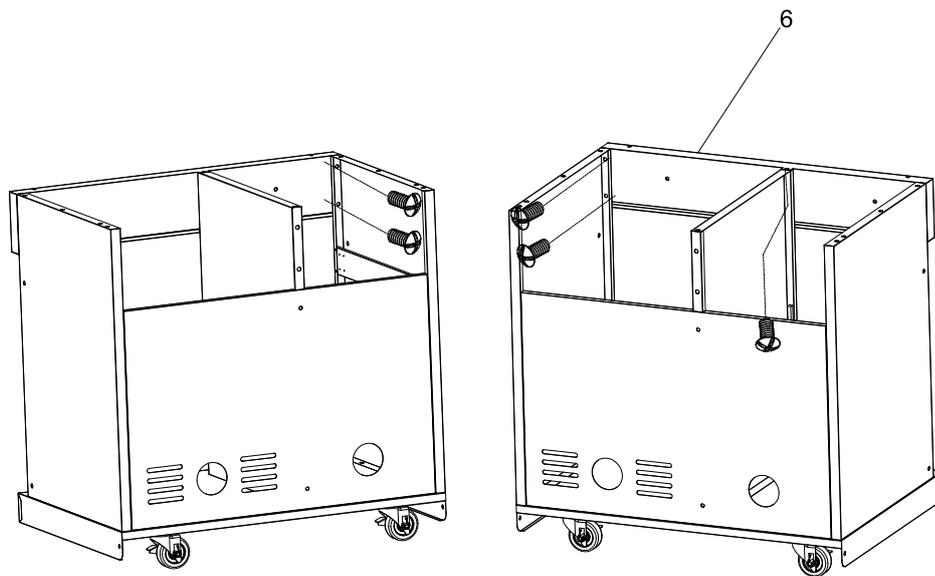
DE Befestigen Sie die Frontplatte an der Einheit.

FR Fixez le panneau avant à l'appareil

EN Attach front panel to unit

IT Attaccare il pannello anteriore all'unità

 **M6 x 10 mm | 5 x**





26

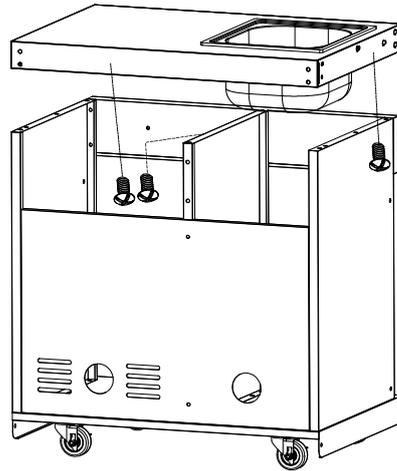
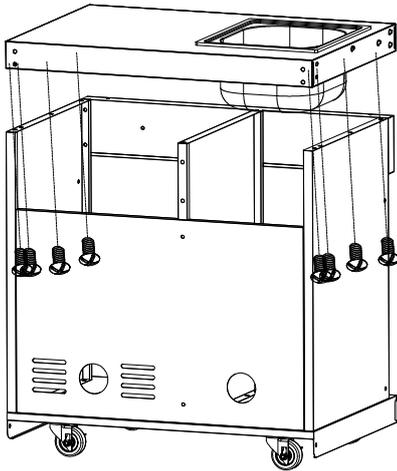
DE Befestigen Sie die obere Platte am Gerät.

EN Attach top panel to unit.

FR Fixez le panneau supérieur à l'appareil.

IT Attaccare il pannello superiore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 11 x**

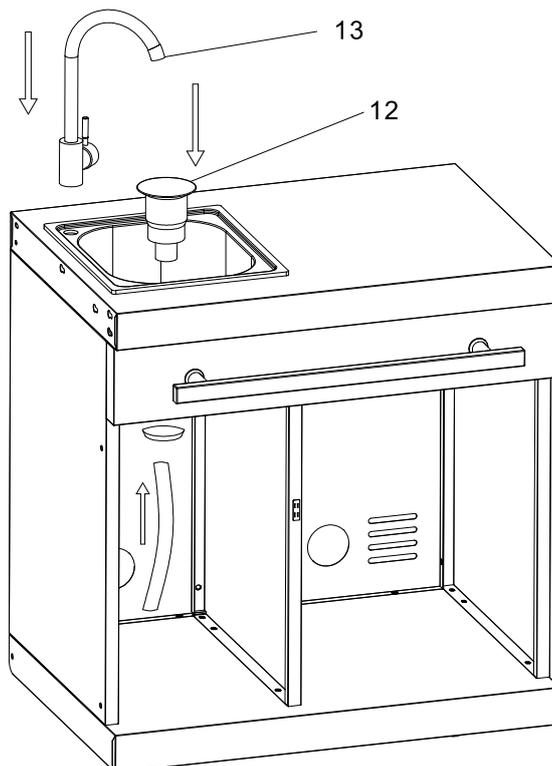


DE Befestigen Sie Wasserhahn und Rohr an der oberen Platte.

EN Attach tap and pipe to top panel.

FR Fixez le robinet et le tuyau au panneau supérieur.

IT Attaccare il rubinetto e il tubo al pannello superiore.



33



27

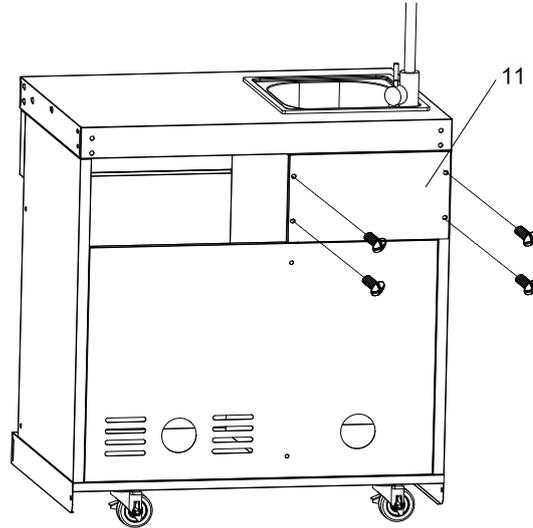
DE Befestigen Sie die obere Rückwand am Gerät.

FR Fixez le panneau arrière supérieur à l'appareil.

EN Attach upper back panel to unit.

IT Attaccare il pannello superiore posteriore all'unità.

 **M6 x 10 mm | 4 x**



28

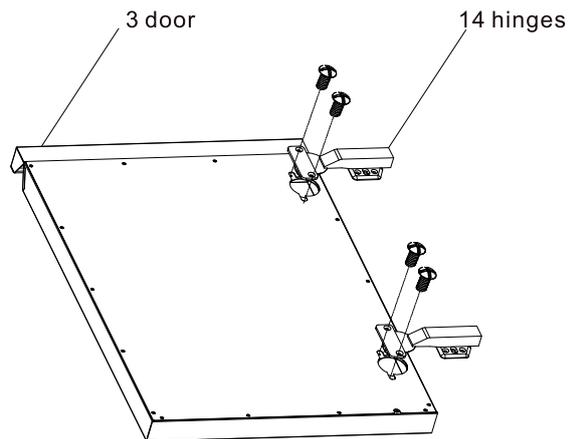
DE Befestigen Sie das Pufferscharnier an der Tür.

FR Fixez la charnière du tampon à la porte.

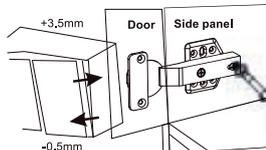
EN Attach buffer hinge to door.

IT Attaccare la cerniera del tampone allo sportello.

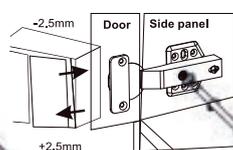
 **M4 x 10 mm | 4 x**



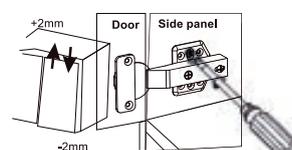
1. Left and right adjustment
Einstellung links und rechts
Réglage à gauche et à droite
Regolazione a destra e a sinistra



2. Depth adjustment
Einstellung der Tiefe
Réglage de la profondeur
Impostazione della profondità



3. Up and down adjustment
Einstellung nach oben und unten
Réglage vers le haut et vers le bas
Regolazione verso l'alto e verso il basso





29

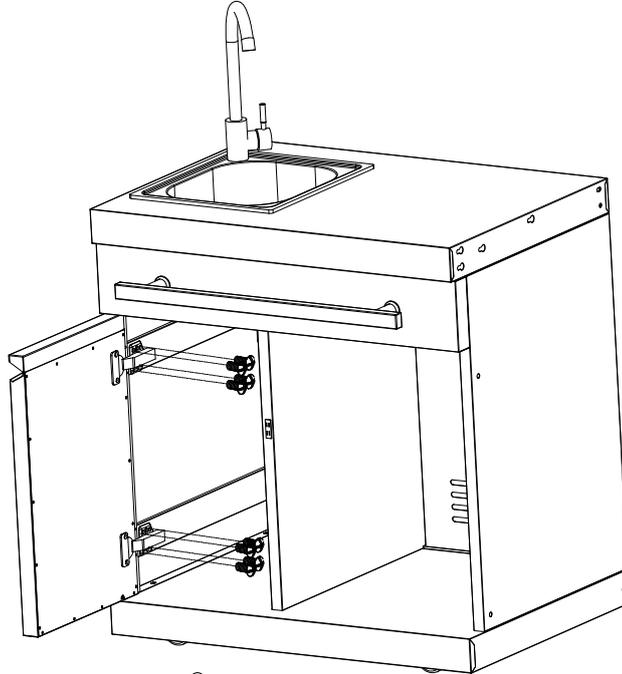
DE Befestigen Sie die Tür am Gerät.

FR Fixez la porte à l'unité.

EN Attach door to unit.

IT Attaccare lo sportello all'unità.

 **M4 x 10 mm | 8 x**

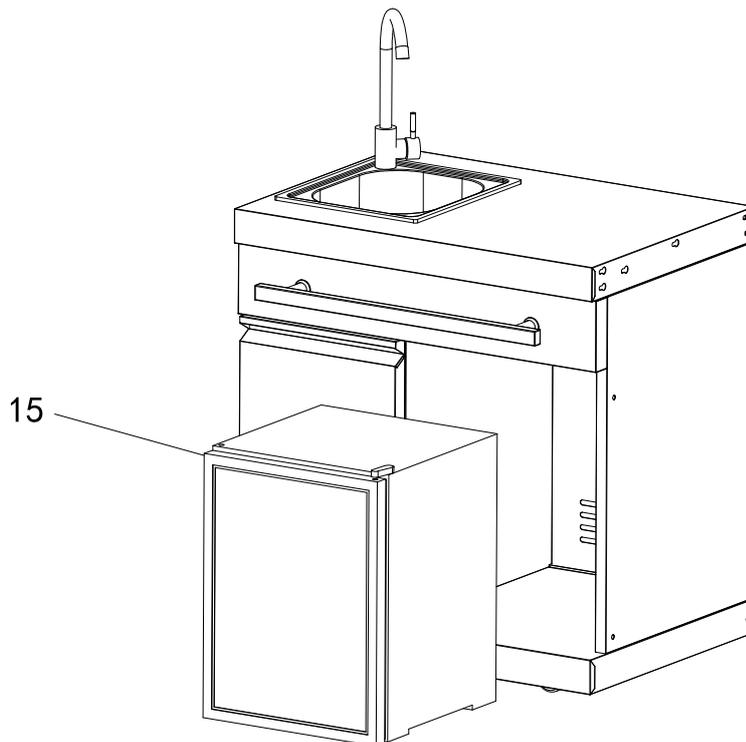


DE Installieren Sie den Kühlschrank am Gerät.

FR Installez le réfrigérateur dans l'unité.

EN Install refridge to unit.

IT Installare l'agente refrigerante nell'unità.





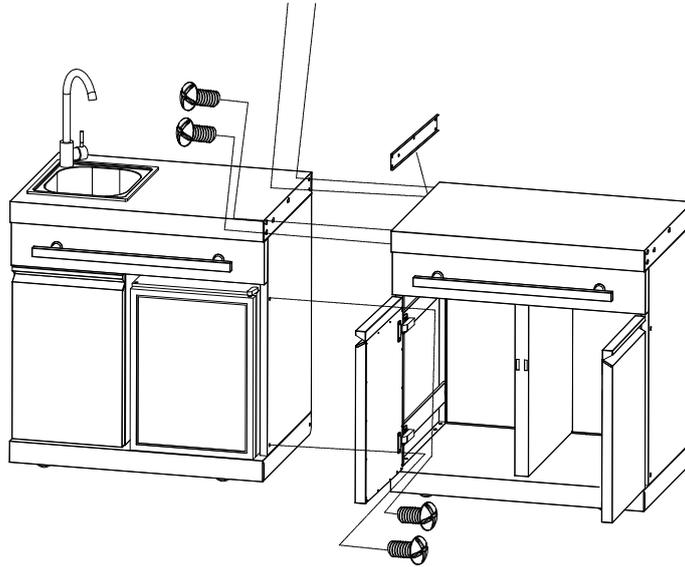
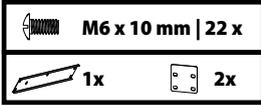
30

DE Verbinden Sie die beiden Schränke

FR Sécurisez les 2 cabines.

EN Secure the 2 cabins.

IT Fissare le 2 cabine.

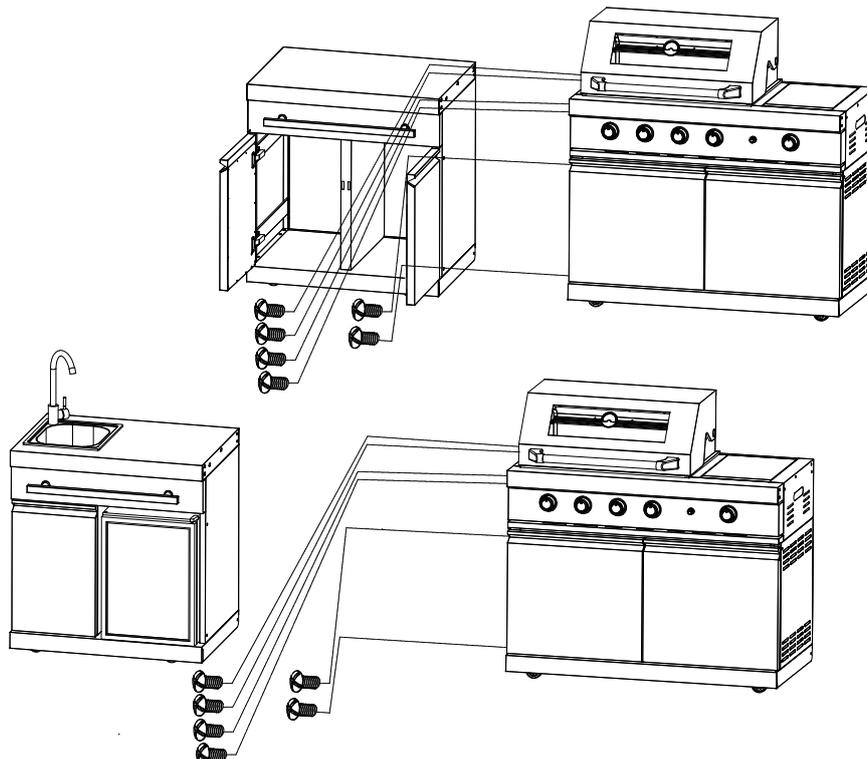


DE Befestigen Sie die verbundenen Schränke an der BBQ-Einheit

FR Fixez la cabine de la moissonneuse-batteuse à l'unité de barbecue.

EN Secure the combine cabine to the BBQ unit.

IT Fissare le cabine combinate all'unità barbecue.





Vorsicht

DE Öffnen Sie die Türen nicht gleichzeitig, da dies zu Kratzern führen kann.

Attention

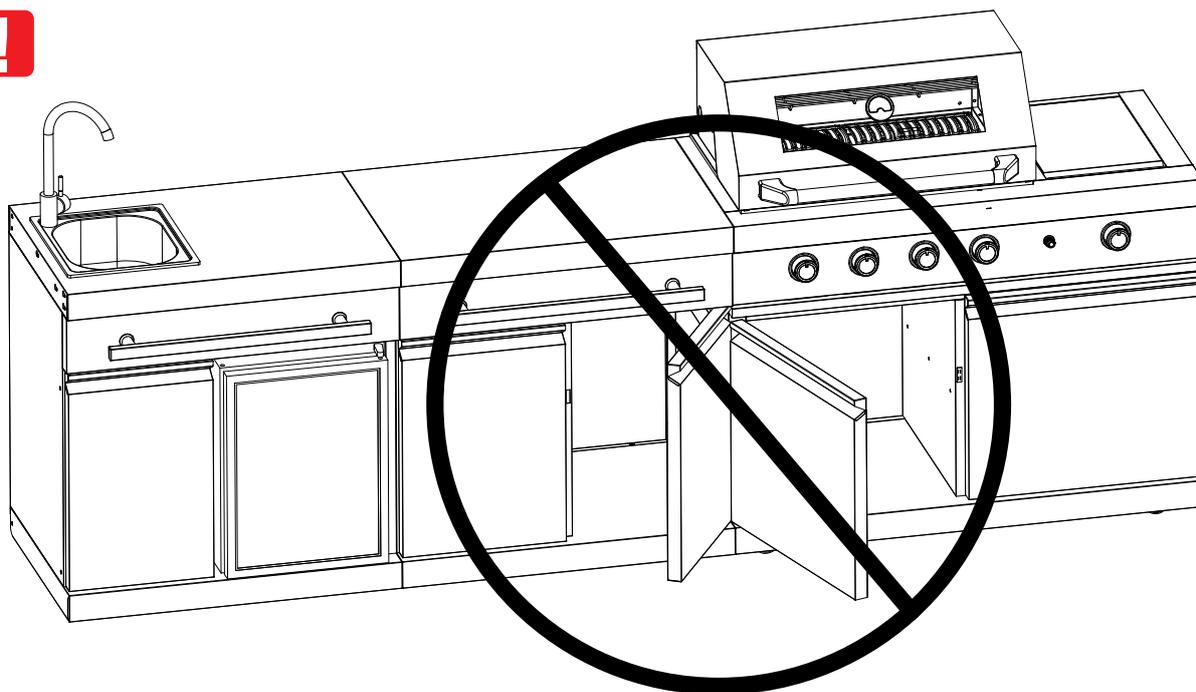
FR Ne pas ouvrir les portes en même temps, ce qui provoquerait des rayures.

Caution

EN Do not opening doors at the same time, causing scratches

Attenzione

IT Non aprire le porte contemporaneamente per evitare di graffiarle.



DE Maximale Gasflaschengröße für die Benutzung/Lagerung **INNERHALB** der Outdoorküche während des Betriebs. Größere Gasflaschen **IMMER AUSSERHALB** der Küche den Anweisungen entsprechend lagern bzw. betreiben.

EN Maximum gas cylinder size for use/storage **INSIDE** the outdoor kitchen during operation. **ALWAYS** store and operate larger gas cylinders outside of the kitchen in accordance with the instructions.

FR Taille maximale de la bouteille de gaz pour l'utilisation/le stockage à l'**INTÉRIEUR** de la cuisine d'extérieur pendant le fonctionnement. Stocker/utiliser **TOUJOURS** les bouteilles de gaz plus grandes à l'extérieur de la cuisine, conformément aux instructions.

IT Dimensione massima della bombola del gas per l'uso/stoccaggio **ALL'INTERNO** della cucina da esterno durante il funzionamento. Conservare o utilizzare **SEMPRE** bombole di gas più grandi fuori dalla cucina secondo le istruzioni.



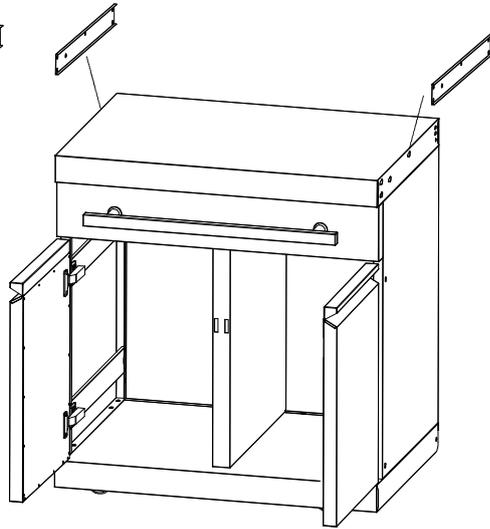
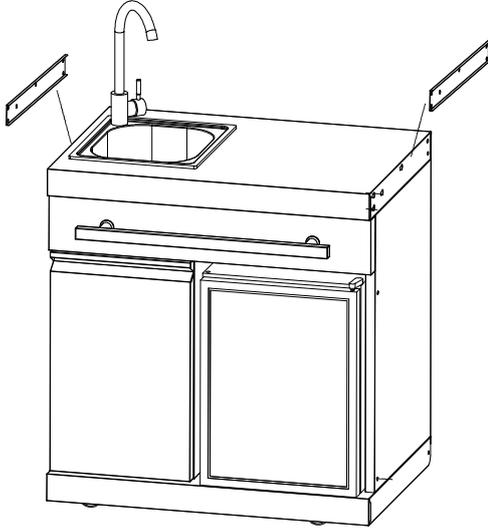


DE Wenn Sie den Schrank separat verwenden, montieren Sie die Abdeckplatte mit den Schraublöchern.

FR Si vous utilisez l'armoire séparément, installez le panneau de recouvrement à trous de vis.

EN If you use cabinet separately, install screw-hole cover panel

IT Se si utilizza l'armadio separatamente, installare il pannello di copertura con fori a vite.

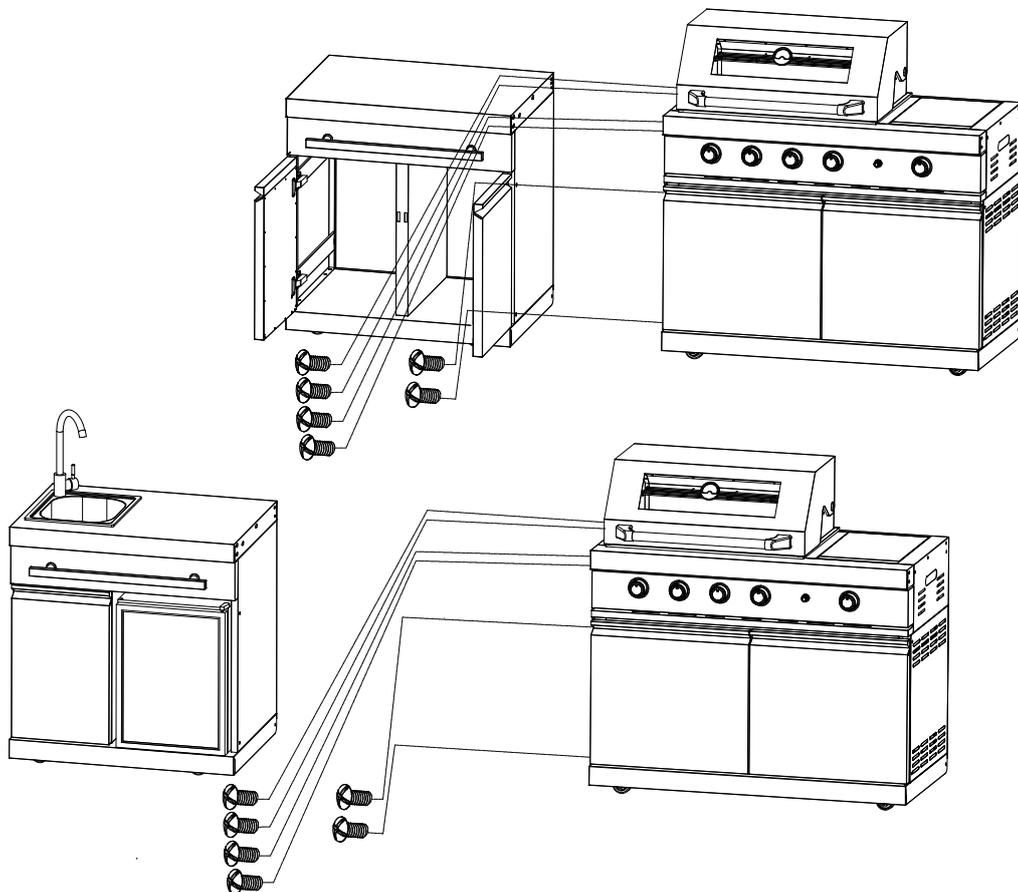


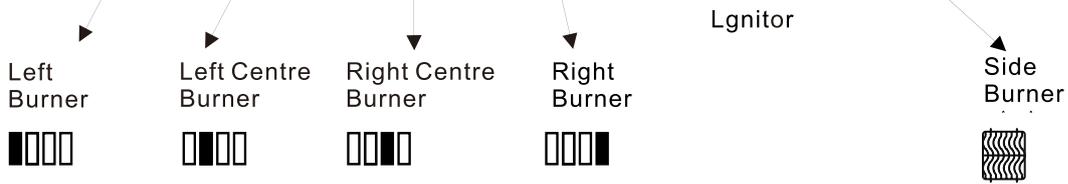
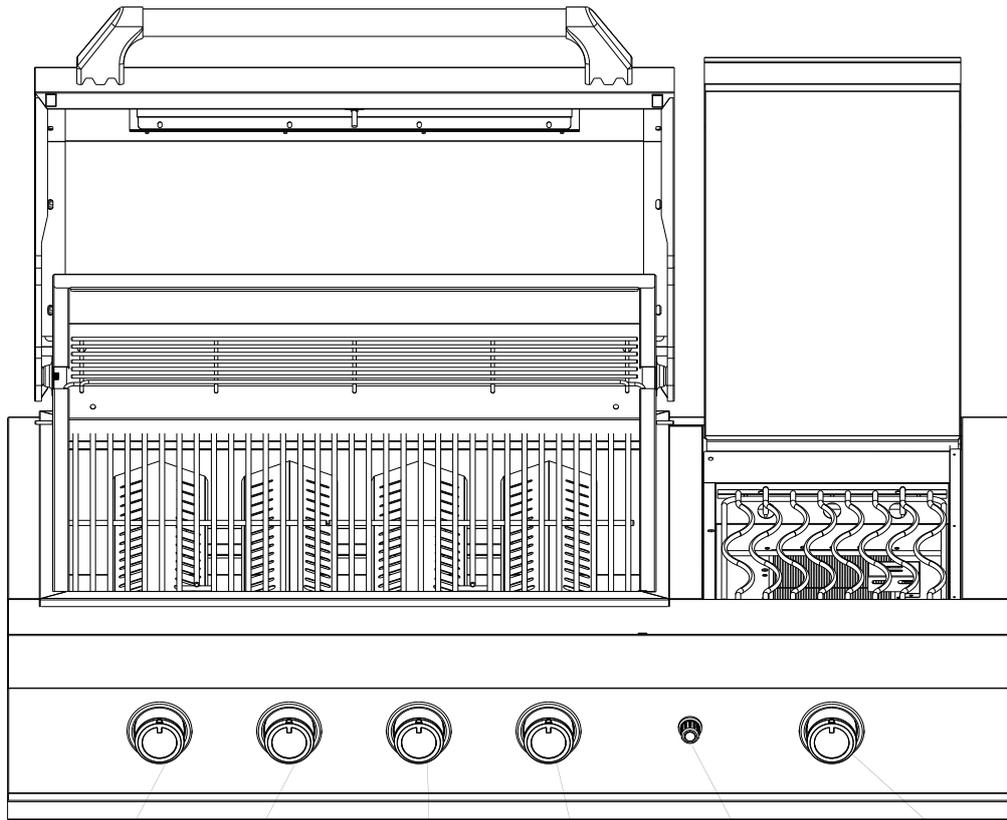
DE Befestigen Sie den Schrank an der BBQ-Einheit

FR Fixer l'armoire à l'unité BBQ

EN Secure the combine cabinet to the BBQ unit

IT Fissare l'armadio all'unità BBQ





Linker Brenner	Linker Mittelbrenner	Rechter Mittelbrenner	Rechter Brenner	Zündung	Seitenbrenner
Left Burner	Left Centre Burner	Right Centre Burner	Right Burner	Ignition	Side Burner
Brûleur gauche	Brûleur central gauche	Brûleur central droit	Brûleur droit	Allumage	Brûleur latéral
Bruciatore sinistro	Bruciatore centrale sinistro	Bruciatore centrale destro	Bruciatore destro	Accensione	Bruciatore laterale

 SIZZLE ZONE	
Hochtemperatur Infrarot-Seitenbrenner	Die Sizzle Zone 3 Minuten lang vorheizen. Die Sizzle-Zone erreicht eine Temperatur von bis zu: 526 °C
High temperature infrared side burner	Preheat the sizzle zone for three minutes. The Sizzle zone reaches a temperature of up to: 526 °C
Brûleur latéral infrarouge haute température	Préchauffer la zone Sizzle pendant 3 minutes. La zone Sizzle atteint une température allant jusqu'à : 526 °C
Bruciatore laterale a infrarossi ad alta temperatura	Preriscaldare la zona sfrigolio per 3 minuti. La zona sfrigolante raggiunge temperature fino a: 526 °C



FR

Fabriqué par :	GUANGDONG SHENG BAO INDUSTRY CO.,L TD	 0063/23
Numéro de modèle.	GB-G411A	
Entrée (butane/propane)	Butane: 19.9 KW(1754.5g/h)(3.9KWx4+4.3KW) Propane: 19.9 KW(1754.5g/h)(3.9KWx4+4.3KW)	
Catégorie de gaz	I3b/P(50)	
Types de gaz	Propane à 50 mbar	
Diamètre de la buse	0,82 mm	
Diamètre de brûleur arrière	0,90 mm	
Spécification nationale	CZ, DE, ES, NL	
Code d'identification	0063CS7947	

CONVIENT UNIQUEMENT À UNE UTILISATION EN EXTÉRIEUR !

**AVERTISSEMENT : LES PARTIES ACCESSIBLES PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES !
TENEZ LES ENFANTS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES À L'ÉCART !**

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

FR

Dépannage

Problem	Causes possibles		Solution
Les brûleurs ne s'allument pas avec le système d'allumage	La bouteille de gaz liquéfié est vide Le régulateur défectueux Obstructions dans le brûleur Obstructions dans les gicleurs ou le tuyau de gaz Fil d'électrode desserré ou déconnecté sur l'électrode ou l'unité d'allumage L'électrode ou le fil est endommagé allumeur à bouton-poussoir défectueux	→ → → → → →	remplacer par un cylindre plein faire vérifier ou remplacer le régulateur nettoyer le brûleur nettoyer les gicleurs et le tuyau de gaz reconnecter le fil changer l'électrode et le fil changer l'allumeur
Le brûleur ne s'allume pas avec une allumette	La bouteille de gaz lg est vide Régulateur défectueux Obstructions dans le brûleur Obstructions dans les gicleurs ou le tuyau de gaz	→ → → →	remplacer par un cylindre plein faire vérifier ou remplacer le régulateur nettoyer le brûleur nettoyer les gicleurs et le tuyau de gaz
Faible flamme ou retour de flamme (feu dans le tube du brûleur - un sifflement ou un grondement peut être entendu)	La bouteille de gaz lp est petite Obstructions dans le brûleur Obstructions dans les gicleurs ou le tuyau de gaz Conditions venteuses	→ → → →	utiliser un cylindre plus grand nettoyer le brûleur nettoyer les gicleurs et le tuyau de gaz 4utiliser en position mieux abritée

**FR****IT**

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE AVVERTENZA PER LE BATTERIE



BOUTON/PILES NON LITHIUM :

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

EN CAS D'INGESTION, CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN

- Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin

IL PEUT N'Y AVOIR AUCUN SYMPTÔME MANIFESTE D'INGESTION DE PILES

Malheureusement, il n'est pas évident de savoir si un bouton ou une pièce de monnaie est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à ce phénomène. L'enfant pourrait :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup;
- sembler souffrir d'un trouble de l'estomac ou d'un virus;
- être malade;
- montrer sa gorge ou son estomac;
- avoir une douleur dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge;
- être fatigué ou léthargique;
- être plus silencieux ou vous solliciter que d'habitude ou ne pas être lui-même;
- perdre l'appétit ou avoir un appétit réduit; et
- ne pas vouloir manger d'aliments solides/ne peut pas manger d'aliments solides.

Ce type de symptômes varie ou fluctue en fonction de l'aggravation ou de l'atténuation de la douleur.

Le vomissement de sang frais (rouge vif) est un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons et de piles de monnaie. Si tel est le cas, demandez une aide médicale immédiate.

C'est pourquoi il est important d'être vigilant quant à la présence de piles boutons ou de pièces de monnaie «plates» ou de recharge à la maison, ainsi que des produits qui les contiennent.

PULSANTE/BATTERIE NON AL LITIO:

AVVERTENZA PER LE BATTERIE

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI

In caso di ingestione chiedere subito assistenza medica

- Se il vano batterie (se esiste) non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si pensa che delle batterie possano essere state ingerite o inserite in altre parti del corpo, chiedere subito assistenza medica

L'INGESTIONE DELLA BATTERIA POTREBBE NON CAUSARE SINTOMI EVIDENTI

Purtroppo, una batteria a bottone si incastra nel esofago di un bambino (tubo alimentare), non è evidente. Non ci sono sintomi specifici associati a ciò. Il bambino potrebbe:

- tossire, soffrire di conati di vomito o sbavare frequentemente;
- mostrare disturbi di stomaco o i sintomi di un virus;
- ammalarsi;
- indicare la gola o lo stomaco;
- avvertire dolori all'addome, petto o alla gola;
- essere stanco o letargico;
- essere più tranquillo o emotivo del solito, oppure «non essere sé stesso»;
- perdere l'appetito o avere meno appetito; e
- non voler mangiare cibo solido o non essere in grado di mangiarlo.

Questi tipi di sintomi variano o fluttuano quando il dolore aumenta poi diminuisce.

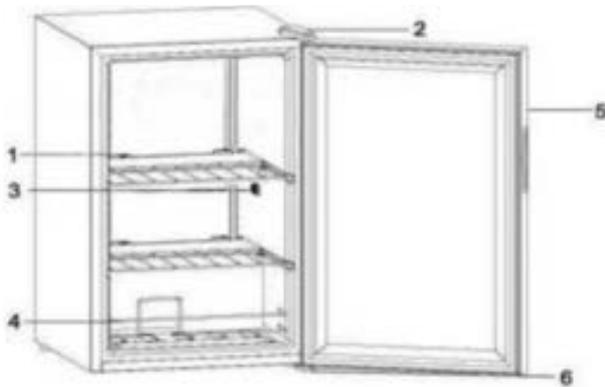
Un sintomo specifico di ingestione di batterie a bottone è il vomito di sangue (rosso chiaro). Se il bambino lo fa, chiedere subito aiuto medico.

Siccome non esistono sintomi evidenti è importante stare attenti con le batterie a bottone «scariche» o di riserva in casa e con i prodotti che le contengono.



BOX 5





1	Weinregal
2	Türscharnier
3	Temperatursensor
4	Untere Regalstangen
5	Tür
6	Unteres Scharnier

INSTALLATIONSANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION IHRES WEINKÜHLERS

Bitte gehen Sie beim Auspacken vorsichtig vor; verwenden Sie keine scharfe Klinge, um die Verpackung zu öffnen, da dies die Komponenten beschädigen könnte. Komponenten, die durch unvorsichtiges Auspacken beschädigt oder gekennzeichnet wurden, fallen nicht unter die Garantie.

Verwenden Sie die 2 mitgelieferten Schrauben, um den Türgriff vor der Installation an der Tür des Weinkühlers zu befestigen.

Vergewissern Sie sich, dass Sie alle folgenden Teile haben:

2	Fachböden
1	Untere Regalstangen
1	Gebrauchsanweisung

INSTALLATION IHRES WEINKÜHLERS

Dieses Gerät ist für die Verwendung mit der Outdoorküche Kingrange konzipiert.

Bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen, lassen Sie es ca. 2 Stunden lang aufrecht stehen. Dadurch wird die Möglichkeit einer Störung des Kühlsystems durch die Handhabung während des Transports verringert.

Reinigen Sie die Innenflächen mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch.



BEDIENUNG IHRES WEINKÜHLERS

Es wird empfohlen, das Gerät an einem Ort aufzustellen, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 2 °C und 43 °C liegt.

Wenn die Umgebungstemperatur über oder unter den empfohlenen Temperaturen liegt, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden. Wenn Sie Ihr Gerät beispielsweise bei extremer Kälte oder Hitze betreiben, kann es zu Schwankungen der Innentemperatur kommen. Ihr Weinkühler ist für einen Betrieb innerhalb eines Bereichs von 2 °C bis 18 °C ausgelegt.



TASTE		FUNKTION
POWER		Wenn das Gerät eingesteckt ist, schaltet es sich automatisch ein. Wenn der Stecker gezogen wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
1	Display	Das Anzeigefeld auf der linken Seite des Bedienfelds zeigt die aktuelle Betriebstemperatur an. Der Temperaturbereich beträgt 2-18°C (36-64°F). Die Temperatur steigt nach dem Betrieb allmählich auf den eingestellten Wert an. Und sie steigt und sinkt um ±2 Differenz.
2	°C/°F DISPLAY	Wenn eine Temperatureinheit gewählt wird, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.
3	TEMP. PLUS	Drücken Sie , um die Temperatur zu erhöhen.
4	TEMP. MINUS	Drücken Sie , um die Temperatur zu senken.
5	LICHT	Drücken Sie , um die LED-Leuchten ein- oder auszuschalten.
6	°C/°F	Drücken Sie die Taste °C/°F, um zwischen den Einheiten der Temperaturmessung zu wählen.

TEMPERATUREINSTELLUNGEN

Funktion	CELSIUS	FAHRENHEIT
Rotwein	14,4 - 18,3°C	58 - 65°F
Rose und Schaumweine	4,4 - 8,3°C	40 - 47°F
Trockene/Weißweine	8,9 - 13,9°C	48 - 57°F
Roséwein	9,4 - 10,6°C	49 - 51°F

Hinweis: Die Temperatur °C kann um +/- 2°C variieren.

PFLEGE UND WARTUNG

BEI EINEM STROMAUSFALL

Die meisten Stromausfälle sind innerhalb weniger Stunden behoben und sollten die Temperatur Ihres Geräts nicht beeinträchtigen, vorausgesetzt, Sie beschränken die Anzahl der Türöffnungen. Sollte der Strom für längere Zeit ausfallen, treffen Sie bitte Maßnahmen zum Schutz des Inhalts.

HINWEIS: Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, die Stromversorgung unterbrochen oder ausgeschaltet wird, müssen Sie 3 bis 5 Minuten warten, bevor Sie das Gerät neu starten. Das Gerät verfügt über einen Kompressorschutz, der verhindert, dass das Gerät startet, bis dieser Zeitraum abgelaufen ist.

Wenn Sie den Weinkühler zum ersten Mal benutzen oder ihn nach längerer Zeit wieder einschalten, kann die von Ihnen gewählte Temperatur um einige Grad von der auf der LED-Anzeige angezeigten Temperatur. Das ist normal und sobald der Weinkühler ein paar Stunden in Betrieb ist, wird die Anzeige korrekt sein.

REINIGUNG IHRES WEINKÜHLERS

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Gegenstände, einschließlich der Einlegeböden.

Reinigen Sie die Innenflächen mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.

Reinigen Sie die Einlegeböden mit einer milden Spülmittellösung.





Wringen Sie überschüssiges Wasser aus dem Schwamm oder Tuch aus, wenn Sie den Bereich der Bedienelemente oder elektrische Teile reinigen.

Reinigen Sie die Außenseite des Gehäuses mit warmem Wasser und einem milden Flüssigwaschmittel. Gut ausspülen und mit einem sauberen, weichen Tuch abtrocknen. Verwenden Sie keine Stahlwolle oder Stahlbürsten für den Edelstahl. Dadurch wird der Edelstahl mit Stahlpartikeln verunreinigt und es kann zu Rostbildung kommen.

FALLS SIE IHREN WEINKÜHLER BEWEGEN MÜSSEN

Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Weinkühler.

Kleben Sie alle losen Gegenstände (Regale) in Ihrem Gerät sicher fest.

Schrauben Sie das verstellbare Bein in die Basis, um Beschädigungen zu vermeiden.

Kleben Sie die Tür zu. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports sicher in der aufrechten Position bleibt. Obwohl dies vermieden werden sollte, transportieren Sie den Kühler auf der Rückseite

(mit der Tür nach oben), wenn Sie ihn horizontal transportieren müssen. Schützen Sie das Gerät auch von außen mit einer Decke oder Ähnlichem.

Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Weinkühler.

Kleben Sie alle losen Gegenstände (Regale) in Ihrem Gerät sicher fest.

Schrauben Sie das verstellbare Bein in die Basis, um Beschädigungen zu vermeiden.

Kleben Sie die Tür zu. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports sicher in der aufrechten Position bleibt. Obwohl dies vermieden werden sollte, transportieren Sie den Kühler auf der Rückseite (mit der Tür nach oben), wenn Sie ihn horizontal transportieren müssen. Schützen Sie das Gerät auch von außen mit einer Decke oder Ähnlichem.

ENERGY SAVING TIPS

The wine cooler should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

FEHLERMELDUNGEN

EE	Offener NTC-Kreis.
HH	Die gemessene Ist-Temperatur liegt über dem Anzeigebereich.
LL	Die gemessene Ist-Temperatur liegt unterhalb des Anzeigebereiches.
	Der Kompressor schaltet sich bei einem dieser Fehler ab.

FEHLERBEHEBUNG

Viele häufige Probleme mit Weinkühlern lassen sich leicht lösen, so dass Sie sich die Kosten für einen eventuellen Serviceeinsatz sparen können. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus, um zu sehen, ob Sie das Problem lösen können, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Der Weinkühler funktioniert nicht.	Nicht eingesteckt. Das Gerät ist ausgeschaltet. Der Schutzschalter wurde ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt.
Der Weinkühler ist nicht kalt genug.	Überprüfen Sie die Einstellung der Temperaturregelung. Die Tür wird zu oft geöffnet. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Schaltet sich häufig ein und aus.	Die Raumtemperatur ist heißer als normal. Es wurde eine große Menge an Inhalt in den Weinkühler eingefüllt. Die Tür wird zu oft geöffnet. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Das Licht funktioniert nicht.	Nicht eingesteckt. Der Schutzschalter wurde ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt. Die Lichttaste ist ausgeschaltet.
Vibrationen.	Vergewissern Sie sich, dass der Weinkühler waagrecht steht.
Der Weinkühler macht übermäßigen Lärm.	Das rasselnde Geräusch kann vom Durchfluss des Kältemittels herrühren, was normal ist. Am Ende jedes Zyklus können Sie gurgelnde Geräusche hören, die durch den Kältemittelfluss in Ihrem Weinkühler verursacht werden. Das Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände kann knallende und knisternde Geräusche verursachen. Der Weinkühler ist nicht waagrecht.
Die Tür schließt nicht richtig.	Die Tür ist falsch ausgerichtet. Der Weinkühler ist nicht waagrecht. Die Einlegeböden sind nicht richtig positioniert.





KAPAZITÄT

Viele Flaschen können sich in Größe und Abmessungen unterscheiden. Die tatsächliche Anzahl der Flaschen, die Sie lagern können, kann von der angegebenen Menge abweichen.

Die Flaschenkapazitäten sind ungefähre Höchstwerte für die Lagerung herkömmlicher 750-ml-Flaschen und schließen die Lagerung von Schüttgut ein.

TECHNISCHE DATEN

Kapazität	40 Liter (oder ca. 8 Flaschen)
Spannung	220-240 V, 50-60 Hz
Abmessungen	420 x 455 x 520 mm
Mitgelieferte Einlegeböden	2 Einlegeböden und 1 Bodenleiste
Verwendetes Kältemittel	R600a
Leistungsaufnahme kWh/a	146
Nettogewicht kg	16,5
Bruttogewicht kg	17,5
Geräuschpegel dB	42
Temperaturbereich °C	2°C bis 18°C

*Basierend auf durchschnittlich großen Flaschen

Dieses Produkt darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Die Sammlung solcher Abfälle muss separat erfolgen, da eine besondere Behandlung erforderlich ist.

Für alle Kunden stehen jetzt Recyclinganlagen zur Verfügung, bei denen sie ihre alten Elektrogeräte abgeben können. Die Kunden können ihre alten Elektrogeräte bei den teilnehmenden kommunalen Sammelstellen abgeben, die von ihren Gemeinden betrieben werden. Bitte denken Sie daran, dass diese Geräte während des Recyclingprozesses weiterverarbeitet werden, also seien Sie bitte rücksichtsvoll, wenn Sie Ihre Geräte abgeben. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach den örtlichen Recyclinghöfen für Haushaltsabfälle.

SAFETY WARNINGS

Whilst this product is compliant with all safety requirements, incorrect or inappropriate use can lead to both personal injury and potential damage to property. Before the appliance is used, it must be properly positioned and installed as described in this manual. To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using the appliance, follow basic precautions, including the following:

Risk of child entrapment. Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Discarded or abandoned appliances are still dangerous.

Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.

Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.

Do not store or use petrol or any other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

Carefully read the instructions before operating the unit

Rating: This unit must be only connected to a 220-240V / 50Hz earthed power source.

Installation must be in accordance with regulations of the country where the unit is used.

If you are in any doubt about the suitability of your electrical supply have it checked and, if necessary, modified by a qualified electrician.

This appliance has been tested and is safe to use. However, as with any electrical appliance, use it with care.

Disconnect the power before dismantling, assembling or cleaning.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. It is also not intended for use by those with a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Do not leave children unsupervised with this appliance.

Do not clean the unit by spraying it or immersing it in water.

Never operate this appliance if the cord is damaged. Ensure the power cord is not stretched or exposed to sharp object/edges.

A damaged supply cord should be replaced by the manufacturer or a qualified electrician in order to avoid a hazard.

Any service other than regular cleaning should be performed by an authorized service representative. Failure to comply could result in a voided warranty.

Do not use the appliance for any other purpose than its intended use.

Always place the unit on a dry and stable surface.

Use two or more people to move and install the appliance. Failure to do so can result in injury.

To ensure proper ventilation for your appliance, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 16°C (60°F) and below 32°C (90°F).

This unit must be installed in an area protected from the elements, such as wind, rain, water spray or drips.

Do not use solvent based cleaning agents or abrasives on the interior as these cleaners may damage or discolour the unit.

Plug into a 13A socket, never remove the earth pin, do not use an adap-

ter, and do not use an extension cord.

It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided.

Never clean appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion.

Do not stare or use gasoline or other flammable vapours or liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected.

Do not connect or disconnect the plug when your hands are wet.

Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should

Do not kink or pinch the power supply cord of appliance.

The fuse or circuit breaker size should be 13 amps.

Never allow children to operate, play with or crawl inside the appliance.

Risk of fire or explosion.

Flammable refrigerant used.

DO NOT use mechanical devices to defrost the refrigerator. DO NOT puncture the refrigerant tubing.

Risk of fire or explosion.

Flammable refrigerant used. To be repaired only by qualified service personnel.

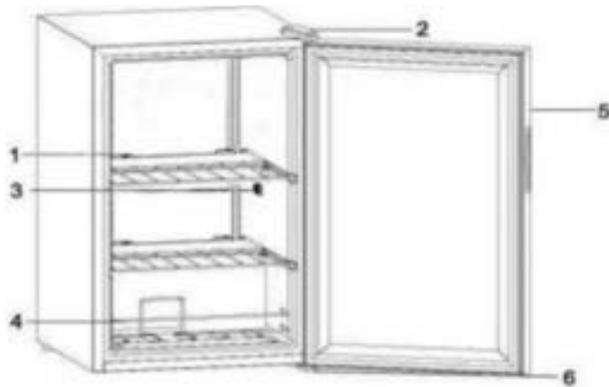
Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Consult repair manual/ owner's guide before attempting to service this product. All safety precautions must be followed.

Risk of fire or explosion. Dispose of property in accordance with local regulations. Flammable refrigerant used.

Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing. Follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant used.

To prevent a child from being entrapped, keep out of reach of children and not in the vicinity of the cooler.

IMPORTANT: This unit is not designed for the storage of any kind of food. Only use this unit for the storage of drinks as intended.



1	Wine Rack
2	Door Hinge
3	Temperature sensor
4	Bottom shelf bars
5	Door
6	Bottom Hinge

INSTALLATION INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING YOUR WINE COOLER

Please take care when unpacking; do not use a sharp blade to open the packaging as it may damage the components. Components damaged or marked due to careless unpacking are not covered under warranty.

Use the 2 screws provided to secure the door handle to the door of the wine cooler before installation.

Check to ensure you have all of the following parts:

2	Shelves
1	Bottom Shelf Bars
1	Instruction Manual

INSTALLATION OF YOUR WINE COOLER

This appliance is designed to be used with IQBBQKITFIR. installation instructions can be found in the manual for IQBBQKITFIR.

Before connecting this appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.

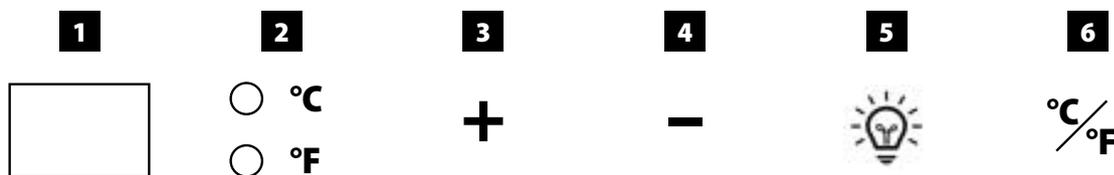
Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.



OPERATING YOUR WINE COOLER

It is recommended you install the appliance in a place where the ambient temperature is between 2 °C and 43°C.

If the ambient temperature is above or below the recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, operating your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. Your Wine Cooler is designed to operate within a range of 2°C to 18°C.



TASTE		FUNKTION
POWER		When the appliance is plugged in the unit will automatically turn on. When unplugged, the unit will automatically turn off.
1	Display	The display panel on the left of the control panel shows the current working temperature. The temperature range is 2-18°C (36-64°F). The temperature will rise gradually to the set value after working. And it will get up and down by ±2 difference.
2	°C/°F DISPLAY	When a temperature unit is chosen, the corresponding display will illuminate.
3	INCREASE	Press to increase the temperature.
4	DECREASE	Press to decrease the temperature.
5	LIGHT	Press to turn the LED lights on or off.
6	°C/°F	Press the °C/°F button to select between units of temperature measurement.

RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS

Function	CELSIUS	FAHRENHEIT
Red wine	14,4 - 18,3°C	58 - 65°F
Rosé and Sparkling wines	4,4 - 8,3°C	40 - 47°F
Dry white wines	8,9 - 13,9°C	48 - 57°F
Rosé wine	9,4 - 10,6°C	49 - 51°F

Hinweis: Die Temperatur °C kann um +/- 2°C variieren.

CARE AND MAINTENANCE

IN CASE OF POWER FAILURE

Most power cuts are resolved within a few hours and should not affect the temperature of your appliance, provided if you limit the number of times the door is opened. If the power is off for a longer time, please take steps to protect the contents.

NOTE: If the unit is unplugged, power is lost, or it is turned off, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. The unit contains compressor protection which will prevent the unit from starting until this time period has elapsed.

When you use the wine cooler for the first time or restart the wine cooler after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and once the wine cooler is running for a few hours the display will be correct.

CLEANING YOUR WINE COOLER

Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves

Wash the inside surfaces with warm water and a soft cloth

Wash the shelves with a mild detergent solution

Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts





Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth. Do not use steel wool or steel brush on the stainless steel. These will contaminate the stainless steel with steel particles and rusting may occur.

MOVING YOUR WINE COOLER

Remove all items from the wine cooler

Tape down securely all loose items (shelves) inside your appliance.

Screw the adjustable leg up into the base to avoid damage.

Tape the door shut. Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Although it should be avoided, if you need to transport the chiller horizontally, transport the chiller on its back (with the door on top). Also protect the outside of the appliance with a

blanket or similar.

ENERGY SAVING TIPS

The wine cooler should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

ERRORCODES

EE	Open NTC circuit.
HH	The actual temperature measured is over the display range.
LL	The actual temperature measured is below the display range.
	The compressor will stop working in the event of any of

TROUBLESHOOTING

You can solve many common wine chiller problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service.

Wine Cooler does not operate.	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine Cooler is not cold enough.	Check the temperature control setting. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of content has been added to the wine cooler. The door is opened too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light button is turned off.
Vibrations.	Check to assure that the Wine Cooler is level.
The Wine Cooler makes excessive noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine Cooler. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The Wine Cooler is not level.
The door will not close properly.	The door is misaligned. The Wine Cooler is not level. The shelves are out of position.



STORAGE CAPACITY

Many bottles may differ in size and dimensions. The actual number of bottles you may be able to store may vary from the amount quoted. Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional 750ml bottles and include bulk storage.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity	40 Litres (Average 8 bottles)*
Voltage	220-240 V, 50-60 Hz
Dimensions	420 x 455 x 520 mm
Shelves Supplied	2 shelves and 1 bottom bars
Refrigerant Used	R600a
Power Consumption (kWh/a)	146
Net Weight (KG)	16,5
Gross Weight (KG)	17,5
Noise Level (dB)	42
Temperature range (°C)	2°C bis 18°C

*Based on average sized bottles

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste must be handled separately as special treatment is necessary.

Recycling facilities are now available for all customers at which you can deposit your old electrical products. Customers will be able to take any old electrical equipment to participating civic amenity sites run by their local councils. Please remember that this equipment will be further handled during the recycling process, so please be considerate when depositing your equipment. Please contact the local council for details of your local household waste recycling centres.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Bien que ce produit soit conforme à toutes les exigences de sécurité, une utilisation incorrecte ou inappropriée peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels potentiels. Avant d'être utilisé, l'appareil doit être correctement positionné et installé comme décrit dans le présent manuel. Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou d'accident lors de l'utilisation de l'appareil, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :

Risque de coincement des enfants. Le coincement et la suffocation des enfants ne sont pas des problèmes du passé. Les appareils jetés ou abandonnés restent dangereux.

N'autorisez jamais les enfants à utiliser l'appareil, à jouer avec lui ou à ramper à l'intérieur.

Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.

Ne pas stocker ou utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil

Rating : Cet appareil ne doit être connecté qu'à une source d'alimentation 220-240V/50Hz mise à la terre.

L'installation doit être conforme aux réglementations du pays où l'appareil est utilisé.

Si vous avez des doutes sur l'adéquation de votre alimentation électrique, faites-la vérifier et, si nécessaire, modifiez-la par un électricien qualifié.

Cet appareil a été testé et peut être utilisé en toute sécurité. Cependant, comme pour tout appareil électrique, il convient de l'utiliser avec précaution.

Débranchez l'appareil avant de le démonter, de l'assembler ou de le nettoyer.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec cet appareil.

Ne nettoyez pas l'appareil en le pulvérisant ou en l'immergeant dans l'eau.

N'utilisez jamais cet appareil si le cordon est endommagé. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas étiré ou exposé à des objets ou arêtes tranchants.

Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant ou un électricien qualifié afin d'éviter tout risque.

Tout service autre que le nettoyage régulier doit être effectué par un représentant du service après-vente agréé. Le non-respect de cette règle peut entraîner l'annulation de la garantie.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Placez toujours l'appareil sur une surface sèche et stable.

Déplacez et installez l'appareil à deux ou plusieurs personnes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

Pour assurer une bonne ventilation pendant l'utilisation, l'avant de l'appareil doit être complètement dégagé. Choisissez un endroit bien ventilé où la température est supérieure à 16 °C (60 °F) et inférieure à 32 °C (90 °F).

Cet appareil doit être installé à l'abri des intempéries, telles que le vent, la pluie, les projections d'eau ou les gouttes d'eau.

N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants ou d'abrasifs à l'intérieur de l'appareil, car ils risquent de l'endommager ou de le décolorer.

Branchez dans une prise de 13A, ne retirez jamais la broche de terre, n'utilisez d'adaptateur ni de rallonge.

Il est recommandé de prévoir un circuit séparé, desservant uniquement votre appareil.

Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Ces fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.

Ne versez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, assurez-vous que la ligne électrique de l'appareil est bien déconnectée.

Ne branchez pas ou ne débranchez pas la fiche lorsque vous avez les mains mouillées.

N'essayez pas de réparer ou de remplacer une pièce de votre appareil à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel d'utilisation. Pour tous les autres services

Ne pas plier ou pincer le câble d'alimentation de l'appareil.

La taille du fusible ou du disjoncteur devrait être de 13 ampères.

N'autorisez jamais les enfants à utiliser l'appareil, jouer avec ou ramper à l'intérieur de l'appareil.

Risque d'incendie ou d'explosion.

Utilisation d'un réfrigérant inflammable.

N'UTILISEZ PAS de dispositifs mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. NE PAS percer le tuyau de réfrigérant.

Risque d'incendie ou d'explosion.

Utilisation d'un réfrigérant inflammable. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié.

Risque d'incendie ou d'explosion. Utilisation d'un réfrigérant inflammable. Consultez le manuel d'utilisation de réparation/le manuel du propriétaire avant d'essayer de réparer ce produit. Toutes les mesures de sécurité doivent être respectées.

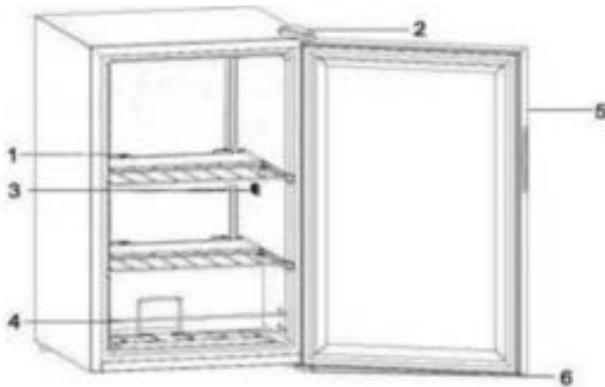
Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminer les biens conformément aux réglementations locales. Utilisation d'un réfrigérant inflammable.

Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation de la tuyauterie de réfrigérant. Suivez scrupuleusement les instructions de manipulation

Utilisation d'un réfrigérant inflammable.

Pour éviter tout risque de coincement, gardez-le hors de portée des enfants et ne le laissez pas à proximité de la glacière.

IMPORTANT : Cet appareil n'est pas conçu pour le stockage d'aliments de quelque nature que ce soit. N'utilisez cet appareil que pour le stockage de boissons, conformément à sa destination.



1	Porte-bouteilles
2	Charnière de porte
3	Capteur de température
4	Barres de l'étagère inférieure
5	Porte
6	Charnière inférieure

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVANT D'INSTALLER VOTRE REFROIDISSEUR DE VIN

Soyez prudent lors du déballage ; n'utilisez pas de lame tranchante pour ouvrir l'emballage, car cela pourrait endommager les composants. Les composants endommagés ou marqués à la suite d'un déballage négligent ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisez les deux vis fournies pour fixer la poignée de porte à la porte du refroidisseur de vin avant l'installation.

Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces suivantes :

2	Étagères
1	Barres de l'étagère inférieure
1	Manuel d'instructions



INSTALLATION DE VOTRE REFROIDISSEUR DE VIN

Cet appareil est conçu pour être utilisé avec l'IQBBQKITFIR. Les instructions d'installation se trouvent dans le manuel de l'IQBBQKITFIR.

Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, laissez-le reposer en position verticale pendant environ 2 heures. Cela réduira le risque de dysfonctionnement du système de refroidissement dû à la manipulation pendant le transport.

Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède et un chiffon doux.





FONCTIONNEMENT DE VOTRE REFROIDISSEUR DE VIN

Il est recommandé d'installer l'appareil dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 2 °C et 43 °C.

Si la température ambiante est supérieure ou inférieure aux températures recommandées, les performances de l'appareil peuvent être affectées. Par exemple, l'utilisation de l'appareil dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes peut entraîner des fluctuations de la température intérieure. Votre refroidisseur de vin est conçu pour fonctionner dans une plage de 2 °C à 18 °C.



ÉTIQUETTE		Fonction
PUISSANCE		Lorsque l'appareil est branché, il s'allume automatiquement. Lorsqu'il est débranché, l'appareil s'éteint automatiquement.
1	AFFICHAGE	Le panneau d'affichage situé à gauche du panneau de commande indique la température de travail actuelle. La plage de température est comprise entre 2 et 18 °C (36-64 °F). La température augmente progressivement jusqu'à la valeur réglée après le travail. Et elle montera ou descendra avec une différence de ± 2 .
2	°C/°F AFFICHAGE	Lorsqu'une unité de température est choisie, l'écran correspondant s'allume.
3	AUGMENTER	Appuyez sur cette touche pour augmenter la température.
4	RÉDUIRE	Appuyez sur cette touche pour réduire la température.
5	LUMIÈRE	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre les lumières LED.
6	°C/°F	Appuyez sur la touche °C/°F pour sélectionner les unités de mesure de la température.

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE RECOMMANDÉS

Fonction	CELSIUS	FAHRENHEIT
Vin rouge	14,4 - 18,3°C	58 - 65°F
Vins rosés et pétillants	4,4 - 8,3°C	40 - 47°F
Vins secs/blancs	8,9 - 13,9°C	48 - 57°F
Vin rosé	9,4 - 10,6°C	49 - 51°F

Remarque : La température en °C peut varier de +/- 2 °C.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

EN CAS DE PANNE DE COURANT

La plupart des coupures de courant sont résolues en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre appareil, à condition que vous limitiez le nombre de fois où la porte est ouverte. En cas de coupure de courant prolongée, il convient de prendre des mesures pour protéger le contenu.

NOTE : Si l'appareil est débranché, s'il n'y a plus de courant ou s'il est éteint, vous devez attendre 3 à 5 minutes avant de le redémarrer. L'appareil est doté d'une protection du compresseur qui l'empêche de démarrer tant que ce délai n'est pas écoulé.

Lorsque vous utilisez le refroidisseur de vin pour la première fois ou que vous le redémarrez après une longue période d'arrêt, il peut y avoir un écart de quelques degrés entre la température que vous avez sélectionnée et celle qui est indiquée sur l'écran LED. Ceci est normal et une fois que le refroidisseur de vin aura fonctionné pendant quelques heures, l'affichage sera correct.

NETTOYAGE DU REFROIDISSEUR DE VIN

Éteignez l'appareil, débranchez-le et retirez tous les objets, y compris les étagères



Lavez les surfaces intérieures avec de l'eau chaude et un chiffon doux
avec les étagères avec une solution détergente douce

Essorez l'excédent d'eau de l'éponge ou du chiffon lorsque vous nettoyez la zone des commandes ou toute pièce électrique

Lavez l'extérieur du meuble avec de l'eau chaude et un détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux et propre. N'utilisez pas de laine d'acier ou de brosse en acier sur l'acier inoxydable. Ces derniers contaminent l'acier inoxydable avec des particules d'acier et de la rouille peut apparaître.

DÉPLACER LE REFRIGÉRATEUR DE VIN

Retirez tous les objets du refroidisseur de vin

Fixez avec du ruban adhésif tous les objets non fixés (étagères) à l'intérieur de l'appareil.

Vissez le pied réglable dans la base pour éviter de l'endommager.

Fermez la porte avec du ruban adhésif. Veillez à ce que l'appareil reste bien en place en position verticale pendant le transport. Bien que cela doive être évité, si vous devez transporter le refroidisseur horizontalement, transportez-le sur le dos (avec la porte sur le dessus). Protégez également l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou autre.

CONSEILS EN MATIÈRE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Le refroidisseur de vin doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils produisant de la chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.

CODES ERREUR

EE	Le compresseur s'arrêtera de fonctionner en cas d'erreur.
HH	Circuit NTC ouvert.
LL	La température réelle mesurée est supérieure à la plage d'affichage.
	Le compresseur s'arrêtera de fonctionner en cas d'erreur.

DÉPANNAGE

Vous pouvez résoudre facilement de nombreux problèmes courants liés aux refroidisseurs de vin, ce qui vous permettra d'économiser le coût d'une éventuelle intervention. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le service.

Le refroidisseur de vin ne fonctionne pas.	Non branché. L'appareil est éteint. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.
Le refroidisseur de vin n'est pas assez froid.	Vérifiez le réglage de la température. La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le joint de la porte n'est pas étanche.
S'allume et s'éteint fréquemment.	La température de la pièce est plus élevée que la normale. Une grande quantité de contenu a été ajoutée au refroidisseur de vin. La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le réglage de la température n'est pas correct. Le joint de la porte n'est pas étanche.
La lumière ne fonctionne pas.	Non branché. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. Le bouton d'éclairage est désactivé.
Vibrations.	Vérifiez que le refroidisseur de vin est de niveau. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. Le bouton d'éclairage est désactivé.
Le refroidisseur de vin fait un bruit excessif.	Le bruit de cliquetis peut provenir de l'écoulement du réfrigérant, ce phénomène est normal. À la fin de chaque cycle, vous pouvez entendre des gargouillis causés par le flux de réfrigérant dans votre refroidisseur de vin. La contraction et la dilatation des parois intérieures peuvent provoquer des bruits d'éclatement et de craquement. Le refroidisseur de vin n'est pas de niveau.
La porte ne se ferme pas correctement.	La porte est mal alignée. Le refroidisseur de vin n'est pas de niveau. Les étagères sont mal positionnées.



CAPACITÉ DE STOCKAGE

La taille et les dimensions des bouteilles peuvent varier. Le nombre réel de bouteilles que vous pouvez stocker peut varier par rapport à la quantité indiquée.

Les capacités des bouteilles sont des maxima approximatifs pour le stockage de bouteilles traditionnelles de 750 ml et comprennent le stockage en vrac.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité	40 litres (8 bouteilles en moyenne)*
Tension	220-240V, 50-60Hz
Dimensions	420x455x520mm
Étagères fournies	2 étagères et 1 barre inférieure
Réfrigérant utilisé	R600a
Consommation électrique (kWh/a)	146
Poids net (KG)	16.5
Poids brut (KG)	17.5
Niveau sonore (dB)	42
Plage de température (°C)	2 °C à 18 °C.

*Sur la base de bouteilles de taille moyenne

Ne pas jeter ce produit avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces déchets doit être effectuée séparément, car un traitement spécial est nécessaire.

Des installations de recyclage sont désormais à la disposition de tous les clients, où vous pouvez déposer vos anciens produits électriques. Les clients pourront déposer leurs vieux appareils électriques dans les sites d'équipements civiques participants, gérés par leurs conseils locaux. N'oubliez pas que ce matériel sera traité dans le cadre du processus de recyclage; soyez donc attentif lorsque vous déposez votre matériel. Veuillez contacter votre mairie pour obtenir les coordonnées des centres de recyclage des déchets ménagers de votre région.



Istruzioni per l'uso e la sicurezza del frigorifero

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Anche se questo prodotto soddisfa tutti i requisiti in materia di sicurezza un uso scorretto o inappropriato può causare sia lesioni personali o danni materiali. Prima di essere utilizzato, l'apparecchio deve essere posizionato in modo corretto ed installato come descritto in questo manuale. Per ridurre il rischio di incendio, elettroshock o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchio, seguire le precauzioni di base, compreso quanto segue:

Rischio di intrappolamento per bambini. L'intrappolamento e il soffocamento non sono problemi del passato. Le apparecchiature eliminate o abbandonate sono ancora pericolose.

Non permettere mai a bambini di utilizzare l'apparecchio, giocare con esso o entrarvi dentro.

Non pulire mai le parti dell'apparecchio con fluidi infiammabili. I fumi possono causare pericolo d'incendio o esplosione.

Non stoccare o utilizzare petrolio o altri vapori e liquidi infiammabili nelle vicinanze di questo apparecchio o qualsiasi altro apparecchio. I fumi possono causare pericolo d'incendio o esplosione.

Leggere attentamente le istruzioni prima di operare l'unità

Valutazione: Questa unità deve essere connessa solo a fonti elettriche collegate a terra da 220-240 V / 50Hz.

L'apparecchio deve essere installato nel rispetto dei regolamenti del Paese in cui l'unità viene utilizzata.

In caso di dubbi sull'adeguatezza della vostra alimentazione elettrica, verificarla e, se necessario farla modificare da un elettricista qualificato.

Questo apparecchio è stato sottoposto a test e il suo utilizzo è sicuro. In ogni caso deve essere utilizzato con cautela, come qualsiasi apparecchio elettrico.

Staccare la corrente prima di smontarlo, assemblarlo o pulirlo.

Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e neanche per essere utilizzato da persone non esperte e senza conoscenze, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Non lasciare bambini non sorvegliati a contatto con questo apparecchio.

Non pulire l'unità spruzzandola o immergendola nell'acqua.

Non operare mai questa apparecchiatura se il cavo è danneggiato. Assicurarsi che il cavo non venga allungato o esposto a oggetti affilati o lame affilate.

Un cavo di alimentazione danneggiato dovrebbe essere danneggiato dal costruttore o da un'elettricista qualificato, per evitare un pericolo.

Qualsiasi servizio diverso dalla pulizia regolare dovrebbe essere eseguito da un rappresentante di servizio autorizzato. L'inosservanza può portare ad un annullamento della garanzia.

Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quello per il quale è stato concepito.

Posizionare sempre l'unità su una superficie asciutta e stabile.

L'apparecchio deve essere mosso e installato da almeno due persone. Altrimenti possono verificarsi lesioni.

Per assicurare una ventilazione adeguata

all'apparecchio, la parte anteriore dell'unità deve essere completamente libera da ostacoli. Scegliere una zona ben ventilata con temperature superiori a 16 °C (60 °F) e inferiori a 32 °C (90 °F).

Questa unità dev'essere installata in una zona protetta da elementi

come il vento, la pioggia, gli spruzzi d'acqua o le gocce.

Non usare detersivi a base di solventi o sostanze abrasive all'interno, perché possono danneggiare o scolorire l'unità.

Connettere a una presa 13A, non rimuovere mai il contatto di terra, non utilizzare adattatori e non utilizzare prolunghe.

Si raccomanda di utilizzare un circuito separato che alimenti solo l'apparecchio.

Non pulire mai le parti dell'apparecchio con fluidi infiammabili. Questi fumi possono creare pericolo d'incendio o esplosione.

Non stoccare o utilizzare benzina o altri vapori o liquidi infiammabili nelle vicinanze di questo apparecchio o altri apparecchi. I fumi possono causare pericolo d'incendio o esplosione.

Prima di iniziare la pulizia e le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la linea elettrica dell'unità sia sconnessa.

Non connettere o sconnettere la presa con le mani umide.

Non cercare di riparare o sostituire parti dell'apparecchio a meno che non venga raccomandato specificamente in questo manuale. In tutti gli altri lavori di servizio:

Non schiacciare o piegare il cavo di alimentazione elettrica dell'apparecchio.

La dimensione del fusibile o dell'interruttore automatico dovrebbe essere di 13 amp.

Non permettere mai a bambini di operare l'apparecchio, giocare con esso o entrarvi dentro.

Rischio di incendio o esplosione.

Refrigerante infiammabile utilizzato.

NON usare dispositivi meccanici per sbrinare il congelatore. NON pungerne il tubo del refrigerante.

Rischio di incendio o esplosione.

Refrigerante infiammabile utilizzato. Da riparare solo da personale di servizio qualificato.

Rischio di incendio o esplosione. Refrigerante infiammabile utilizzato. Consultare il manuale per le riparazioni / la guida del proprietario

prima di cercare di effettuare lavori di servizio su questo prodotto. Tutte le precauzioni per la sicurezza devono essere seguite.

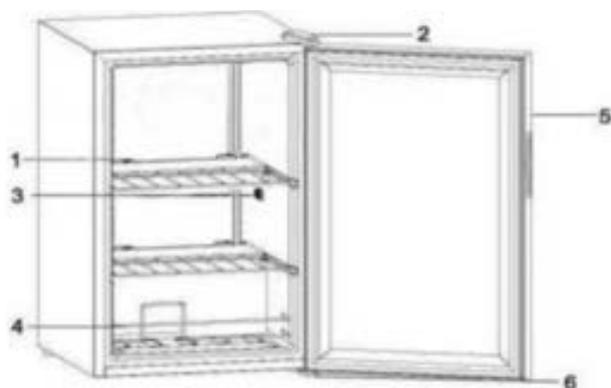
Rischio di incendio o esplosione. Smaltire il materiale nel rispetto delle regole locali. Refrigerante infiammabile utilizzato.

Rischio di incendio o esplosione a causa della puntura del tubo del refrigerante. Seguire attentamente le istruzioni per l'utilizzo. Refrigerante infiammabile utilizzato.

Per evitare che un bambino rimanga intrappolato tenerlo lontano dalla portata di bambini e non posizionarlo nelle vicinanze della cantinetta.

IMPORTANTE: Questa unità non è stata progettata per lo stoccaggio di ogni tipo di generi alimentari. Utilizzare questa unità per lo stoccaggio di bibite, come inteso.





1	Ripiano per vino
2	Cerniera dello sportello
3	Sensore di temperatura
4	Barre dello scaffale inferiore
5	Sportello
6	Cerniera inferiore

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

PRIMA DI INSTALLARE LA CANTINETTA FRIGO PER VINO

Attenzione durante il disimballaggio: non utilizzare una lama affilata per aprire l'imballaggio, perché può danneggiare le componenti. Le componenti danneggiate o segnate a causa di un disimballaggio incurato non sono coperte dalla garanzia.

Utilizzare le 2 viti fornite per fissare la maniglia dello sportello allo sportello della cantinetta per vino prima dell'installazione.

Controllare per essere sicuri di disporre di tutte le parti seguenti:

2	Ripiani
1	Barre dello scaffale inferiore
1	Manuale d'uso

INSTALLAZIONE DELLA CANTINETTA FRIGO PER VINO

L'apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con IQBBQKITFIR. Delle istruzioni per l'installazione sono disponibili nel manuale per IQBBQKITFIR.

Prima di essere collegato alla rete elettrica questo apparecchio deve rimanere in posizione verticale per circa 2 ore. Questo riduce la possibilità di malfunzionamento del sistema di refrigerazione causato dal maneggio durante il trasporto.

Pulire la superficie interna con acqua tiepida utilizzando un panno morbido.



UTILIZZARE LA CANTINETTA FRIGO PER VINO

Si consiglia di installare l'apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambiente è tra 2 °C e 43 °C.

Una temperatura ambiente superiore o inferiore a quella raccomandata può influire negativamente sul funzionamento dell'unità. Esempio: se l'unità viene utilizzata in condizioni di freddo estremo o caldo estremo, le temperature interne possono fluttuare. La cantinetta frigo per vino è progettata per essere operata in un intervallo di temperatura tra i 2 °C e i 18 °C.



ETICHETTA		FUNZIONE
CORRENTE		Quando l'apparecchio è collegato alla presa l'unità si accende automaticamente. Quando è scollegato, l'unità si spegne automaticamente.
1	Display	Il pannello del display sul pannello di controllo sinistro o destro mostra la temperatura di funzionamento attuale. L'intervallo di temperatura è di 2-18°C (36-64 °F). La temperatura aumenterà gradualmente alla temperatura impostata dopo il funzionamento. E aumenterà e scenderà di ±2.
2	DISPLAY °C/°F	Quando è stata selezionata un'unità di temperatura, il corrispondente display si illumina.
3	AUMENTARE	Premere per aumentare la temperatura.
4	DIMINUIRE	Premere per diminuire la temperatura.
5	LUCE	Premere per accendere o spegnere le luci LED.
6	°C/°F	Premere il pulsante °C/°F per selezionare le unità di misurazione della temperatura.

IMPOSTAZIONI RACCOMANDATE PER LA TEMPERATURA

Funzione	CELSIUS	FAHRENHEIT
Vino rosso	14,4 - 18,3°C	58 - 65°F
Rosé e vini frizzanti	4,4 - 8,3°C	40 - 47°F
Vini secchi/bianchi	8,9 - 13,9°C	48 - 57°F
Vino rosato	9,4 - 10,6°C	49 - 51°F

Nota: La temperatura in °C può variare di +/- 2 °C.

PULIZIA E MANUTENZIONE

IN CASO DI INTERRUZIONE DI CORRENTE

La maggior parte delle interruzioni di corrente vengono risolti in poche ore e non dovrebbero influire sulla temperatura dell'apparecchio, a condizione che lo sportello rimanga aperto per un periodo limitato. Se l'alimentazione elettrica è spenta per un periodo prolungato, adottare misure per proteggere i contenuti.

NOTA: Se l'unità non è collegata alla presa, perde forza o è spenta, bisogna aspettare tra i 3 e i 5 minuti prima di riavviarla. L'unità contiene un compressore di protezione che impedisce all'unità di avviarsi prima che sia trascorso questo periodo.

Se la cantinetta frigo per vini viene utilizzata per la prima volta o riavviata dopo essere stata messa fuori servizio per molto tempo, tra la temperatura selezionata e quella indicata sul display LED. È normale e non appena la cantinetta frigo per vini sarà in funzione da qualche ora il display sarà corretto.

PULIZIA DELLA CANTINETTA FRIGO PER VINI

Spegnere la corrente, staccare la spina dell'apparecchio e rimuovere tutti gli oggetti, inclusi i ripiani

Lavare le parti interne con acqua calda e un panno morbido

Lavare i ripiani con una soluzione di detergente delicata





Strizzare l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno nella pulizia delle superfici di controllo o altre parti elettriche

Lavare l'esterno del mobile con acqua calda e un detergente liquido delicato. Risciacquare bene e pulire a secco con un panno morbido pulito. Non utilizzare pagliette di acciaio o spazzole di acciaio sull'acciaio inox. Contamineranno l'acciaio inox con particelle d'acciaio e possono causare arrugginimento.

SPOSTARE LA CANTINETTA FRIGO PER VINO

Rimuovere tutti gli oggetti dalla cantinetta frigo per vino

Fissare con un nastro adesivo tutti gli oggetti sciolti (ripiani) all'interno dell'apparecchio.

Evitare il piedistallo regolabile nella base per evitare il danneggiamento.

Chiudere lo sportello con un nastro adesivo. Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre in posizione verticale durante il trasporto. Sebbene sarebbe opportuno evitarlo, se il frigo dev'essere trasportato in posizione orizzontale, trasportarlo sulla parte posteriore (con lo sportello rivolto verso l'alto). Proteggere anche la parte esterna

dell'apparecchio con una coperta o simili.

CONSIGLI PER RISPARMIARE ENERGIA

La cantinetta frigo per vini deve essere posizionata nella zona più fresca del locale, lontano da apparecchi fonti di calore e al riparo dalla luce diretta del sole.

CODICI D'ERRORE

EE	Aprire il circuito NTC.
HH	La temperatura attuale misurata è superiore all'intervallo indicato sul display.
LL	La temperatura attuale misurata è inferiore all'intervallo indicato sul display.
	Il compressore smetterà di lavorare se si verifica uno di questi errori.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I più comuni problemi al frigo per bevande possono essere risolti personalmente, risparmiando le spese di una possibile chiamata d'emergenza. Provare a seguire i consigli indicati qui sotto per vedere se il problema può essere risolto prima di chiamare il servizio di assistenza.

La cantinetta frigo per vini non funziona.	Non collegato. L'apparecchio è spento. L'interruttore automatico è scattato o è saltato un fusibile.
La cantinetta frigo per vini non è sufficientemente fredda.	Controllare le impostazioni per il controllo della temperatura. Lo sportello viene aperto troppo frequentemente. Lo sportello non è chiuso completamente. La guarnizione dello sportello non sigilla bene.
Si accende e spegne frequentemente.	La temperatura del locale è più alta del normale. Una grande quantità di contenuti è stata aggiunta alla cantinetta per vini. Lo sportello viene aperto troppo frequentemente. Lo sportello non è chiuso completamente. Il controllo della temperatura non è impostato correttamente. La guarnizione dello sportello non sigilla bene.
La luce non funziona.	Non collegato. L'interruttore automatico è scattato o è saltato un fusibile. Il pulsante della luce è spento.
Vibrazioni.	Controllare che la cantinetta frigo per vini sia in posizione piana.
La cantinetta frigo per vini è troppo rumorosa.	Il rumore metallico potrebbe essere causato dall'agente refrigerante, il che è normale. Siccome ogni ciclo finisce, è possibile che il flusso di agente refrigerante nella cantinetta frigo per vini emetta gorgoglii. La contrazione e l'espansione delle pareti interne può causare scoppiettii e crepitii. La cantinetta frigo per vino non è piana.
Lo sportello non si chiuderà bene.	Lo sportello non è allineato bene. La cantinetta frigo per vino non è piana. I ripiani sono fuori posizione.



CAPACITÀ DI STOCCAGGIO

Molte bottiglie possono avere misure e dimensioni diverse. La quantità di bottiglie che possono essere stoccate può variare da quella prevista.

Le capacità indicate sono quelle massime approssimative nello stoccaggio di bottiglie tradizionali da 750 ml e per le bottiglie immagazzinate alla rinfusa.

SPECIFICHE TECNICHE

Capacità	40 litri (in media 8 bottiglie)*
Voltaggio	220-240 V, 50-60 Hz
Dimensioni	420 x 455 x 520 mm
Ripiani forniti	2 ripiani e 1 barra sul fondo
Agente refrigerante utilizzato	R600a
Consumo energetico (kWh/a)	146
Peso netto (KG)	16,5
Peso lordo (KG)	17,5
Livello di rumore (dB)	42
Intervallo di temperatura (°C)	2°C bis 18°C

* sulla base di bottiglie di dimensioni medie

Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano non separato. Questi rifiuti devono essere raccolti separatamente, perché richiedono un trattamento speciale.

Per tutti i clienti ora sono disponibili strutture di riciclaggio presso le quali è possibile smaltire apparecchi elettrici non più utilizzati. I clienti possono smaltire gli apparecchi elettrici non più utilizzati nei siti di pubblica utilità gestiti dalle loro autorità locali. Ricordare che queste apparecchiature saranno trattate ulteriormente durante il processo di riciclaggio, quindi vanno smaltite in modo rispettoso. Per ricevere informazioni dettagliate dai centri di smaltimento di apparecchi domestici del luogo contattare le autorità locali.



buschbeck



Hergestellt in PRC
Made in PRC
Fabriqué en RPC (République populaire de Chine)
Prodotto in PRC

Buschbeck GmbH
Friedrich-Engels-Straße 21
D-51545 Waldbröl
Germany
Telefon 49 (0) 2291 90718 - 00
Fax 49 (0) 2291 90718 - 08
E-Mail info@buschbeck.de
www.buschbeck.de

